47036IU
CS SPORÁK NÁVOD K POUŽITÍ 2
SK SPORÁK NÁVOD NA POUŽÍVANIE 38

OBSAH

4 BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
7 POPIS SPOTŘEBIČE
8 PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
9 VARNÁ DESKA – DENNÍ POUŽÍVÁNÍ
13 VARNÁ DESKA – UŽITEČNÉ RADY A TIPY
15 VARNÁ DESKA – ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
16 TROUBA – DENNÍ POUŽÍVÁNÍ
17 TROUBA - FUNKCE HODIN
18 TROUBA - POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ
20 TROUBA – UŽITEČNÉ RADY A TIPY
31 TROUBA – ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
34 CO DĚLAT, KDYŽ...
36 INSTALACE

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♺ . Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.
Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

NAVŠTIVTE NAŠE STRÁNKY OHLEDNĚ:

- Produktů
- Brožur
- Uživatelských příruček
- Odstraňování závad
- Servisních informací

www.aeg.com

VYSVĚTLIVKY

⚠ Upozornění - Důležité bezpečnostní informace.

ⓘ Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

V e-shopu společnosti AEG naleznete vše, co potřebujte k udržování všech vašich spotřebičů AEG v perfektním stavu. Čeká na vás široká nabídka příslušenství navrženého a vyrobeného s ohledem na nejvyšší standardy kvality, které očekáváte: od speciálního kuchyňského vybavení po košíčky na příbory, od držáků na lahve po vaky na choulostivé prádlo…



Navštivte internetový obchod na
www.aeg.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Model _____

Výrobní číslo (PNC) _____

Sériové číslo (S.N.) _____

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před instalací a použitím si pečlivě přečtěte tento návod:

- Abyste ochránili svoji bezpečnost i svůj majetek.
- Abyste chránili životní prostředí.
- Abyste spotřebič správně používali.

Tento návod k použití vždy uchovejte spolu se spotřebičem i při jeho případném stěhování nebo prodeji.
Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávnou instalací či chybným používáním spotřebiče.

BEZPEČNOST DĚTÍ A POSTIŽENÝCH OSOB

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí pouze, pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Zabraňte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení nebo zranění.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nebo je-li spotřebič v provozu, nedovolte, aby se k němu přibližovaly děti nebo zvířata. Hrozí nebezpečí úrazu nebo jiných trvalých následků.
- Pokud je spotřebič vybaven funkcí dětského zámku nebo blokování tlačítek, používejte ji. Zabráníte tak dětem a zvířatům v náhodném použití spotřebiče.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče. Hrozí nebezpečí úrazu nebo poškození spotřebiče.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Po každém použití spotřebič vypněte.

INSTALACE

- Podmínky seřízení tohoto spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku.
- Spotřebič smí instalovat a zapojovat pouze kvalifikovaný technik. Kontaktujte autorizované servisní středisko. Předejdete tak poškození zařízení nebo zranění osob.
- Zkontrolujte, zda se spotřebič při dopravě nepoškodil. Poškozený spotřebič nezapojujte. V případě nutnosti se obraťte na dodavatele.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly, nálepky a folie. Neodstraňujte typový štítek. Mohlo by dojít k porušení Záručních podmínek.
- Vždy dodržujte zákony, vyhlášky, směrnice nebo normy platné v zemi použití spotřebiče (bezpečnostní nebo recyklační směrnice, bezpečnostní normy pro elektrická nebo plynová zařízení atd.).
- Při stěhování spotřebiče buďte opatrní. Tento spotřebič je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice. Nezvedejte nebo netahejte spotřebič za madlo.
- Během instalace musí být spotřebič odpojený od elektrické sítě (pokud se toto týká jeho typu).
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Spotřebič neumísťujte na podstavec.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

- Spotřebič smí instalovat a zapojovat pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte autorizované servisní středisko. Předejdete tak poškození zařízení nebo zranění osob.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry vaší domácí elektrické sítě.
- Informace o napětí naleznete na typovém štítku.
- Je nutné instalovat správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.
- Části ochrany proti úrazu elektrickým proudem musejí být upevněny tak, aby je nešlo odstranit bez nástrojů.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku odolnou proti rázovému proudu.

- Po připojení spotřebiče k síťové zásuvce se kabely nesmí dotýkat horkých dvířek spotřebiče nebo být v jejich blízkosti.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky, konektory ani prodlužovací kabely. Hrozí nebezpečí požáru.
- Dávejte pozor, abyste zástrčku a síťový kabel (je-li součástí vybavení) za spotřebičem neskřípli nebo jinak nepoškodili.
- Zkontrolujte, zda je síťová zásuvka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Neodpojujte síťový kabel ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku (je-li jí spotřebič vybaven).
- Nevyměňujte ani neupravujte napájecí kabel. Kontaktujte servisní středisko.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

- Spotřebič používejte pouze pro vaření v domácnosti. Nepoužívejte jej ke komerčním nebo průmyslovým účelům. Zabráníte tak fyzickým úrazům osob či poškození majetku.
- Při vaření spotřebič vždy sledujte.
- Pokud je zařízení v provozu, při otevření dvířek vždy stůjte v dostatečné vzdálenosti. Může dojít k uvolnění horké páry. Hrozí nebezpečí popálení.
- Nepoužívejte spotřebič, došlo-li k jeho kontaktu s vodou. Nepoužívejte spotřebič, máte-li vlhké ruce.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Varná deska spotřebiče se při použití zahřívá na velmi vysokou teplotu. Hrozí nebezpečí popálení. Na varnou desku nepokládejte kovové předměty jako např. příbory nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na vysokou teplotu.
- Vnitřek spotřebiče se při použití zahřívá na velmi vysokou teplotu. Hrozí nebezpečí popálení. Při vkládání nebo vyjímání příslušenství či nádob používejte rukavice.
- Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Vyvarujte se kontaktu s topnými tělesy. Děti bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Dvířka otvírejte velmi opatrně. Používáte-li při přípravě jídla přísady obsahující alkohol, může vzniknout směs vzduchu s alkoholem. Hrozí nebezpečí požáru.
- Při otvírání dvířek nesmí být v blízkosti jiskry ani otevřený oheň.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty, předměty nasáklé hořlavinami nebo spékavé předměty (například z plastu nebo hliníku). Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.
- Po každém použití nastavte varné zóny do polohy „vypnuto“.
- Nepoužívejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách. Mohlo by dojít k poškození nádoby a povrchu varné desky.
- Jestliže na varnou desku něco spadne, může se povrch poškodit.
- Nepokládejte horké nádoby do blízkosti ovládacího panelu, protože horko by mohlo spotřebič poškodit.
- Při vyjímání nebo vkládání příslušenství buďte opatrní, abyste nepoškodili smalt spotřebiče.
- Nádoby vyrobené z litiny, hliníkové slitiny nebo s poškozeným spodkem mohou při posunování po povrchu varnou desku poškrábat.
- Barevné změny na smaltovaném povrchu nemají vliv na výkon spotřebiče.
- Jak zabránit poškození nebo změně barvy smaltovaného povrchu:
  - nepokládejte žádné předměty přímo na dno spotřebiče ani jej nezakrývejte hliníkovou fólií;
  - nenalévejte horkou vodu přímo do spotřebiče;
  - po dokončení pečení nenechávejte vlhká jídla ve spotřebiči.
- Dvířka spotřebiče nikdy neotvírejte násilím.
- Do oddílu pod troubou neukládejte žádné hořlavé materiály. Ukládejte zde pouze žáruvzdorné příslušenství (pokud tak činíte).
- Nezakrývejte vývody páry trouby. Nacházejí se na zadní straně horní desky (jsou-li u modelu).
- Na varnou desku nedávejte nic, co by se mohlo roztavit.
- Pokud je povrch popraskaný, odpojte spotřebič z elektrické sítě. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepokládejte tepelně vodivé materiály (např. tenké kovové pletivo nebo metalické vodivé pláty) pod nádobí. Nadměrný odraz tepla by mohl poškodit varný povrch.
- Pokud máte implantovaný pacemaker, musíte během provozu indukčních varných zón udržovat horní část svého těla ve vzdálenosti minimálně 30 cm.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před údržbou se ujistěte, že je spotřebič již chladný. Hrozí nebezpečí popálení. Mohlo by dojít k prasknutí skla.
- Spotřebič udržujte neustále v čistotě. Usazené tuky nebo zbytky jídla mohou způsobit požár.
- Pravidelným čištěním zabráníte zhoršení povrchového materiálu
- Z důvodu osobní bezpečnosti a ochrany majetku čistěte spotřebič pouze vodou a mýdlem. Nepoužívejte hořlavé prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korozi.
- K čistění spotřebiče nepoužívejte parní čisticí zařízení, vysokotlaká čisticí zařízení, ostré předměty, abrazivní čisticí prostředky, drsné houbičky ani odstraňovače skvrn.
- Použijete-li čistící sprej do trouby, řiďte se pokyny výrobce. Nikdy nestříkejte nic na topná tělesa nebo snímač termostatu (jsou-li u modelu).
- K čištění skleněných dvířek nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani kovové škrabky. Žáruvzdorný povrch vnitřní skleněné tabule může popraskat a následně se roztříštit.
- Pokud se poškodí skleněné tabule dvířek, zkřehnou a mohou prasknout. Je nutné je vyměnit. Kontaktujte servisní středisko.
- Při vyjímání dvířek spotřebiče buďte opatrní. Dvířka jsou těžká.
- V tomto spotřebiči se používají speciální žárovky určené pouze pro použití v domácích spotřebičích. Nelze je používat pro částečné nebo úplné osvětlení místnosti.
- Pokud je žárovku potřeba vyměnit, použijte pouze žárovku se stejným výkonem a speciálně určenou pro domácí spotřebiče.
- Před výměnou žárovky trouby odpojte spotřebič od elektrické sítě. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nechte spotřebič vychladnout. Hrozí nebezpečí popálení.

SERVISNÍ STŘEDISKO

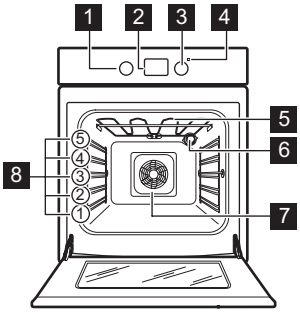
- Spotřebič může opravovat pouze kvalifikovaný technik. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

LIKVIDACE SPOTŘEBIČE

- Aby nedošlo k úrazu nebo vzniku škod:
  - Odpojte zařízení od elektrické sítě.
  - Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
  - Odstraňte dveřní západku. Zabráníte tak tomu, aby uvnitř spotřebiče uvízly děti nebo malá zvířata. Hrozí nebezpečí udušení.

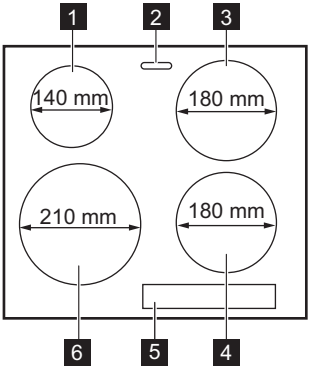
POPIS SPOTŘEBIČE

CELKOVÝ POHLED



1 Ovladač funkcí trouby
2 Elektronický programátor
3 Ovladač teploty
4 Ukazatel teploty
5 Topné těleso
6 Žárovka trouby
7 Ventilátor a topné těleso
8 Polohy roštů

USPOŘÁDÁNÍ VARNÉ DESKY



1 Indukční varná zóna 1400 W, s funkcí posílení výkonu 2500 W
2 Vývod páry
3 Indukční varná zóna 1800 W, s funkcí posílení výkonu 2800 W
4 Indukční varná zóna 1800 W, s funkcí posílení výkonu 2800 W
5 Ovládací panel
6 Indukční varná zóna 2300 W, s funkcí posílení výkonu 3600 W

PŘÍSLUŠENSTVÍ

- **Rošt**

  Pro nádoby na pečení, dortové a koláčové formy, pečeně.
- **Mělký plech na pečení**

  Na koláče a sušenky.
- **Hluboký plech na pečení**

  Pro pečení moučných jídel a masa, nebo k zachycování tuku.
- **Odnímatelné vysunovací drážky**

  Zasunují se do nich rošty či plechy.
- **Zásuvka**

  Zásuvka je umístěna pod troubou.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

UPOZORNĚNÍ
Viz kapitola „Bezpečnostní informace“.

PRVNÍ ČIŠTĚNÍ

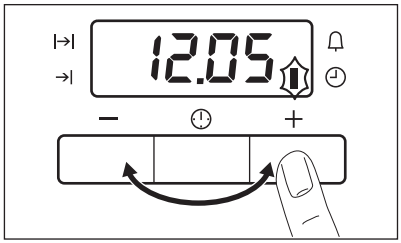
- Vyjměte všechno příslušenství a vyjímatelné držáky (pokud jsou použity).
- Před prvním použitím spotřebič vyčistěte.

Řiďte se částí „Čištění a údržba“.

NASTAVENÍ ČASU

Před provozem trouby musíte nastavit čas.

Po připojení spotřebiče k elektrické síti nebo po výpadku elektrického proudu ukazatel funkce času bliká.
Stiskněte tlačítko **+** nebo **-** a nastavte správný čas.



Asi po pěti sekundách blikání přestane a na displeji se zobrazí nastavený denní čas.

U změny času nesmíte současně nastavit funkci Trvání I→I nebo Ukončení →I .

PŘEDEHŘÁTÍ

Předehřátí prázdného spotřebiče ke spálení zbytkové mastnoty.

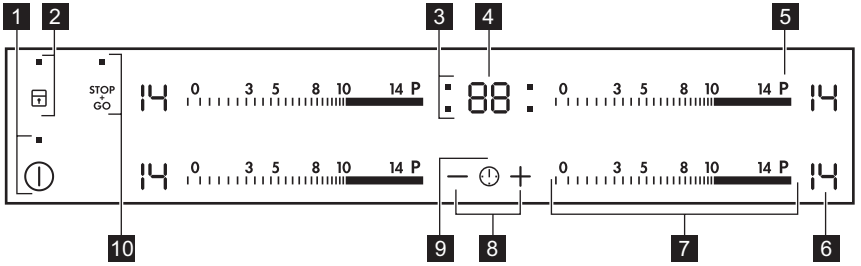
1. Zvolte funkci ⎓ a maximální teplotu.
2. Nechte spotřebič pracovat jednu hodinu.
3. Zvolte funkci a maximální teplotu.
4. Nechte spotřebič pracovat deset minut.
5. Zvolte funkci a maximální teplotu.
6. Nechte spotřebič pracovat deset minut.

Příslušenství se může zahřát více než obvykle. Ze spotřebiče může vycházet zápach a kouř. To je normální jev. Zajistěte dostatečné větrání.

VARNÁ DESKA – DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ
Viz kapitola „Bezpečnostní informace“.

USPOŘÁDÁNÍ OVLÁDACÍHO PANELU



K ovládání spotřebiče používejte senzorová tlačítka. Displeje, ukazatele a zvukové signály signalizují, jaké funkce jsou zapnuté.

	Senzorové tlačítko	Funkce
1	⏻	Zapíná nebo vypíná varnou desku.
2	🔒	Zapíná nebo vypíná blokování tlačítek nebo dětskou pojistku.
3	Ukazatele časovače pro varné zóny	Ukazují, pro kterou zónu je nastavený čas.
4	Displej časovače	Ukazuje čas v minutách.
5	P	Zapíná funkci posílení výkonu.
6	Zobrazení nastavení teploty	Ukazuje nastavení teploty.
7	Ovládací lišta	Zvyšuje nebo snižuje nastavenou teplotu.
8	+ / —	Zvyšuje nebo snižuje čas.
9	⏲	Vybírá varnou zónu.
10	STOP + GO	Zapíná nebo vypíná funkci „Stop and Go“.

ZOBRAZENÍ NASTAVENÍ TEPLOTY

Displej	Popis
0	Varná zóna je vypnutá.
1 - 14	Varná zóna je zapnutá.
u	Funkce „Stop and Go“ je zapnutá.
A	Funkce automatického ohřevu je zapnutá.
P	Je zapnutá funkce posílení výkonu.
E + číslice	Došlo k poruše.

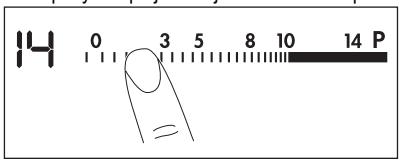
Displej	Popis
3 / 2 / 1	OptiHeat Control (třístupňový ukazatel zbytkového tepla): pokračovat ve vaření / uchovat teplé / zbytkové teplo.
L	Je nastaveno blokování tlačítek / dětská bezpečnostní pojistka.
F	Nevhodný typ nebo příliš malá nádoba nebo na varné zóně není žádná nádoba.
-	Funkce automatického vypnutí je zapnutá.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ VARNÉ DESKY

Stisknutím ⏻ na jednu sekundu varnou desku zapnete nebo vypnete.

NASTAVENÍ TEPLOTY

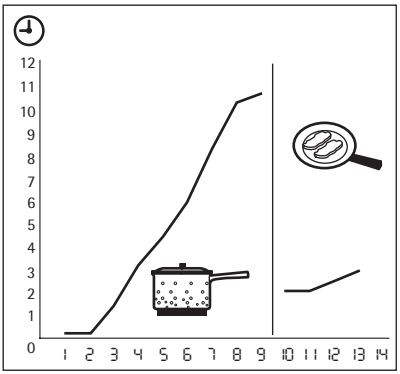
Dotkněte se ovládací lišty v místě požadovaného tepelného nastavení. V případě potřeby změňte nastavení směrem doleva nebo doprava. Nepouštějte, dokud nedosáhnete požadovaného nastavení teploty. Displej ukazuje nastavenou teplotu.



AUTOMATICKÝ OHŘEV

Funkce automatického ohřevu vám umožní dosáhnout potřebné teploty za kratší dobu. Tato funkce nastaví na určitou dobu nejvyšší teplotu (viz obrázek) a pak ji sníží na požadované nastavení teploty.
Spuštění funkce automatického ohřevu:

1. Stiskněte P . Na displeji se zobrazí P .
2. Následně nastavte požadovaný tepelný výkon. Na displeji se po třech sekundách zobrazí symbol A .
3. Funkci vypnete změnou nastavení teploty.

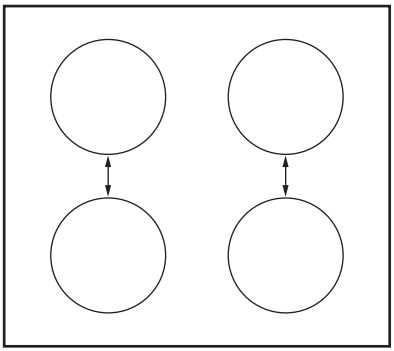


FUNKCE POSÍLENÍ VÝKONU

Funkce posílení výkonu dodá indukčním varným zónám více elektrické energie. Funkce posílení výkonu se aktivuje maximálně na 10 minut. Pak se indukční varná zóna automaticky přepne zpět na nejvyšší varný stupeň. Funkci zapnete stisknutím P , na displeji se rozsvítí P . Funkci vypnete stisknutím 1 - 14 .

ŘÍZENÍ VÝKONU

Řízení výkonu rozděluje výkon mezi dvě párové varné zóny (viz obrázek). Funkce posílení výkonu zvyšuje výkon na maximální úroveň pro jednu varnou zónu v páru a automaticky ho snižuje pro druhou varnou zónu. Displej varné zóny se sníženým výkonem se mění v rozmezí dvou úrovní.



ČASOVAČ

Slouží k nastavení času automatického vypnutí varné zóny.

1. Nastavte varnou zónu. Opakovaně se dotkněte ⏲, dokud se nerozsvítí ukazatel požadované varné zóny.

   Před zapnutím časovače musíte natavit varnou zónu.

2. Nastavte teplotu pro danou varnou zónu. Teplotu lze také nastavit až poté, co zapnete časovač.
3. Pro zapnutí časovače nebo změnu nastaveného času se dotkněte **+** nebo **-** na ovládacím panelu varné desky. Maximální čas, který lze nastavit, je 99 minut.

   Ukazatel varné zóny bliká pomalu. Časovač začne odpočítávat.
4. Zbývající čas zobrazíte opakovaným dotykem ⏲, dokud ukazatel příslušné varné zóny nebliká rychle. Na displeji se zobrazí zbývající čas.

   Po uplynutí nastaveného času zabliká **00** a zazní zvukový signál. Varná zóna se vypne.
5. Zvukovou signalizaci vypnete dotykem ⏲.

   Chcete-li časovač vypnout před tím, než se dokončí nastavený odpočet, nastavte varnou zónu pomocí ⏲ a dotkněte se **-**. Zbývající čas se bude odpočítávat až do **00**. Ukazatel varné zóny zhasne.

Když není zapnutá žádná varná zóna, můžete časovač použít jako Minutku. Provedete to nastavením varné zóny a zapnutím časovače bez nastavení teploty.

FUNKCE „STOP AND GO“

Funkce „Stop and Go“ STOP+GO přepne všechny zapnuté varné zóny na nejnižší teplotu (⏑). Tato funkce nevypne funkci časovače.

- Tuto funkci zapnete stisknutím STOP+GO . Na displeji se zobrazí symbol ⏑ .
- Tuto funkci vypnete stisknutím STOP+GO . Displej ukazuje dříve nastavenou teplotu.

Když je zapnutá funkce „Stop and Go“, nelze změnit teplotu.

BLOKOVÁNÍ TLAČÍTEK

Když jsou varné zóny zapnuté, můžete zablokovat ovládací panel, ale nikoliv ⏻ . Zabráníte tak náhodné změně nastavení teploty.
Tato funkce nevypne funkci časovače.

1. Nastavte tepelný výkon.
2. Tuto funkci zapnete stisknutím 🔒 . Na displeji se na čtyři sekundy zobrazí symbol L .
3. Tuto funkci vypnete stisknutím 🔒 . Displej ukazuje dříve nastavenou teplotu.

Když spotřebič vypnete, vypne se i tato funkce.

DĚTSKÁ BEZPEČNOSTNÍ POJISTKA

Tato funkce brání neúmyslnému použití varné desky.

Zapnutí dětské bezpečnostní pojistky

1. Dotykem ⏻ zapněte varnou desku. Nenastavujte teplotu.
2. Na čtyři sekundy stiskněte 🔒 . Na displeji se zobrazí symbol L . Dětská bezpečnostní pojistka je zapnutá.
3. Dotykem ⏻ vypněte varnou desku.

Vypnutí dětské bezpečnostní pojistky

1. Dotykem ⏻ zapněte varnou desku. Nenastavujte teplotu.
2. Na čtyři sekundy stiskněte 🔒 . Na displeji se zobrazí symbol 0 .
3. Dotykem ⏻ vypněte varnou desku.

Zrušení dětské bezpečnostní pojistky pro jedno vaření

1. Dotykem ⏻ zapněte varnou desku. Na displeji se zobrazí symbol L .

2. Na čtyři sekundy stiskněte .
3. Do 10 sekund nastavte teplotu. Nyní můžete varnou desku používat.
4. Když varnou desku vypnete, dětská bezpečnostní pojistka se znovu zapne.

OPTIHEAT CONTROL (TŘÍSTUPŇOVÝ UKAZATEL ZBYTKOVÉHO TEPLA)

OptiHeat Control zobrazuje úroveň zbytkového tepla (\ \ ). Indukční varné zóny vytvářejí teplo k vaření přímo ve dně varné nádoby. Teplo varné nádoby zahřívá sklokeramiku.

UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí popálení zbytkovým teplem.

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Varná deska se automaticky vypne, když:

- Všechny varné zóny jsou vypnuté .
- Po zapnutí varné desky jste nenastavili teplotu.
- Něco jste rozlili nebo položili na ovládací panel varné desky na déle než 10 sekund (pánev, utěrka, atd.). Ozve se zvukový signál a varná deska se vypne. Odstraňte všechny předměty, nebo vyčistěte ovládací panel.
- Varná deska se příliš zahřeje (např. když se vyvaří obsah nádoby). Před dalším použitím varné desky je nutné nechat varnou zónu vychladnout.
- Použijete nevhodné nádoby. Na displeji se zobrazí symbol a varná zóna se po dvou minutách automaticky vypne.
- Po určité době nevypnete varnou zónu nebo nezměníte nastavení teploty. Po nějaké době (viz tabulka) se na displeji zobrazí symbol a varná deska se vypne.

Nastavení teploty	Čas vypnutí
-	6,0 h
-	5,0 h
-	4,0 h
-	1,5 h

VARNÁ DESKA – UŽITEČNÉ RADY A TIPY

UPOZORNĚNÍ
Viz kapitola „Bezpečnostní informace“.

NÁDOBY PRO INDUKČNÍ VARNÉ ZÓNY

Při indukčním vaření vytváří silné elektromagnetické pole téměř okamžitě teplo uvnitř varné nádoby.

Materiál nádobí

- **Vhodné:** litina, ocel, smaltovaná ocel, nerezová ocel, sendvičová dna nádob (označeno jako vhodné výrobcem).
- **Špatné:** hliník, měď, mosaz, sklo, keramika, porcelán.

Nádoba je pro indukční varnou desku vhodná, jestliže:

- Se voda na indukční varné zóně nastavené na nejvyšší teplotu začne velmi rychle vřít.
- Lze ke dnu varné nádoby připojit magnet.

Dno nádoby musí být zcela rovné a co nejtlustší.
Rozměry nádoby: indukční varné zóny se do určité míry automaticky přizpůsobí velikosti dna nádoby. Přesto musí mít magnetická část dna nádoby minimální průměr přibližně 3/4 velikosti varných zón.

ZVUKY BĚHEM PROVOZU

Jestliže slyšíte:

- Praskání: nádobí je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- Pískání: používáte jednu varnou zónu nebo několik varných zón na vysoký výkon a nádoby jsou vyrobeny z různých materiálů (sendvičové dno).
- Hučení: jedna nebo více varných zón pracuje při vysokém výkonu.
- Cvakání: dochází ke spínání elektrických přepínačů.
- Syčení, bzučení: pracuje ventilátor.

Tyto zvuky jsou normální a neznačí závadu spotřebiče.

ÚSPORA ENERGIE

- Je-li to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkami.
- Nádobu postavte na varnou zónu, a teprve potom ji zapněte.

PŘÍKLADY POUŽITÍ VARNÉ DESKY

Údaje v následující tabulce jsou jen orientační.

Nastavení teploty	Vhodné pro:	Čas	Tipy
1	Udržení teploty hotového jídla.	dle potřeby	Nádobu zakryjte pokličkou.
1-3	Holandská omáčka, rozpouštění: másla, čokolády, želatiny.	5-25 min	Čas od času zamíchejte.
1-3	Zahuštění: nadýchané omelety, míchaná vejce.	10-40 min	Nádobu zakryjte pokličkou.
3-5	Dušení jídel z rýže a mléčných jídel, ohřívání hotových jídel.	25-50 min	Přidejte alespoň dvakrát tolik vody než rýže, mléčná jídla během ohřívání občas zamíchejte.
5-7	Podušení zeleniny, ryb, masa.	20-45 min	Přidejte několik lžic tekutiny.
7-9	Vaření brambor v páře.	20-60 min	Použijte max. ¼ l vody na 750 g brambor.
7-9	Vaření většího množství jídel, dušeného masa se zeleninou a polévek.	60-150 min	Až 3 l vody a přísady.

Nastavení teploty	Vhodné pro:	Čas	Tipy
9-12	Mírné smažení: plátků masa nebo ryb, Cordon Bleu z telecího masa, kotlet, masových kroket, uzenin, jater, jíšky, vajec, palačinek a koblih.	dle potřeby	V polovině doby obraťte.
12-13	Prudké smažení, pečená bramborová kaše, silné řízky, steaky.	5-15 min	V polovině doby obraťte.
14	Vaření velkého množství vody, vaření těstovin, opražení masa (guláš, dušené maso v hrnci), fritování hranolků.		

Funkce posílení výkonu je vhodná pro ohřívání velkého množství vody.

VARNÁ DESKA – ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ
Viz kapitola „Bezpečnostní informace“.

Spotřebič čistěte po každém použití.
Nádoby používejte vždy s čistou spodní stranou.

Škrábance nebo tmavé skvrny na sklokeramické desce nemají vliv na její funkci.

Odstranění nečistot:

1. – **Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou folii nebo jídlo obsahující cukr. Pokud tak neučiníte, nečistota může spotřebič poškodit. Použijte speciální škrabku na sklo. Škrabku přiložte šikmo ke skleněnému povrchu a posunujte ostří po povrchu desky.
   – **Odstraňte po dostatečném vychladnutí spotřebiče:** skvrny od vodního kamene, vodové kroužky, tukové skvrny nebo kovově lesklé zbarvení. Použijte speciální čisticí prostředek na sklokeramiku nebo nerezovou ocel.
2. Vyčistěte spotřebič vlhkým hadříkem s malým množstvím mycího prostředku.
3. Nakonec **spotřebič otřete do sucha čistým hadříkem.**

TROUBA – DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ
Viz kapitola „Bezpečnostní informace“.

CHLADICÍ VENTILÁTOR

Když je spotřebič zapnutý, automaticky se zapne chladicí ventilátor. Jestliže spotřebič vypnete, bude chladicí ventilátor pokračovat v chlazení až do úplného ochlazení spotřebiče.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE

1. Otočte ovladačem funkcí trouby na požadovanou funkci.
2. Otočte ovladačem teploty na požadovanou teplotu.

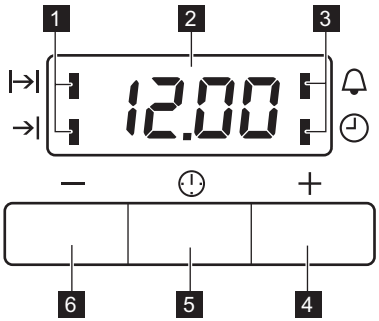
   Kontrolka teploty se rozsvítí, když se zvyšuje teplota uvnitř spotřebiče.
3. Jestliže chcete spotřebič vypnout, otočte ovladačem funkcí trouby a ovladačem teploty do polohy vypnuto.

FUNKCE TROUBY

Funkce trouby		Použití
0	Poloha Vypnuto	Spotřebič je vypnutý.
	Pravý horký vzduch	K pečení masa nebo moučných jídel při stejné teplotě na několika roštech bez mísení vůní. Nastavte teplotu trouby o 20–40 °C nižší než při tradičním pečení.
	Konvenční ohřev	Pečení moučných jídel a masa na jedné úrovni trouby. Horní a dolní topné těleso pracují současně.
	Příprava pizzy	K přípravě pizzy, slaného lotrinského nebo jiného koláče. Nastavte teplotu trouby o 20–40 °C nižší než při tradičním pečení.
	Turbo gril	Pečení velkých kusů masa. Střídavě funguje topné těleso grilu a ventilátor trouby, díky kterému horký vzduch cirkuluje okolo připravovaného jídla.
	Velkoplošný gril	Grilování plochých kusů ve velkém množství. K opékání topinek. Pracuje topné těleso plného grilu.
	Sušení	K sušení plátkovaného ovoce (např. jablka, švestky, broskve) a zeleniny (např. rajčata, cukety, houby, atd).
	Rozmrazování	K rozmrazování zmrazených jídel.
	Osvětlení trouby	Zapne osvětlení trouby bez pečicí funkce.

TROUBA - FUNKCE HODIN

ELEKTRONICKÝ PROGRAMÁTOR



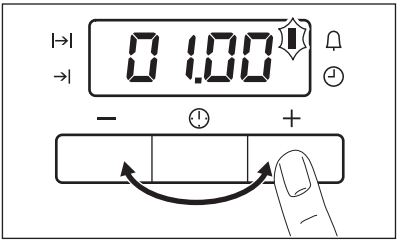
1 Ukazatele funkcí
2 Displej času
3 Ukazatele funkcí
4 Tlačítko **+**
5 Tlačítko volby
6 Tlačítko **-**

	Funkce hodin	Použití
	Denní čas	K nastavení, změně nebo kontrole denního času.
	Minutka	Odpočítávání času. Tato funkce nemá žádný vliv na provoz trouby.
|→|	Trvání	K nastavení potřebné délky provozu spotřebiče.
→|	Ukončení	K nastavení doby vypnutí spotřebiče.

Funkci Trvání a Ukončení lze použít současně k nastavíte doby, kdy se spotřebič zapne a poté opět vypne. Nejprve nastavte funkci Trvání a poté Ukončení.

NASTAVENÍ FUNKCÍ HODIN

1. Opakovaně stiskněte tlačítko volby, dokud nezačne blikat ukazatel potřebné funkce.



2. K nastavení času pro funkci Minutka , Trvání |→| nebo Ukončení →| použijte tlačítko **+** nebo **-**.

   Rozsvítí se příslušný ukazatel.

   Po uplynutí nastaveného času ukazatel funkce zabliká a na dvě minuty zazní zvukový signál.

U zapnutých funkcí Trvání |→| a Ukončení →| se spotřebič vypne automaticky.

3. Chcete-li zvukovou signalizaci vypnout, stiskněte libovolné tlačítko.

ZRUŠENÍ FUNKCE HODIN

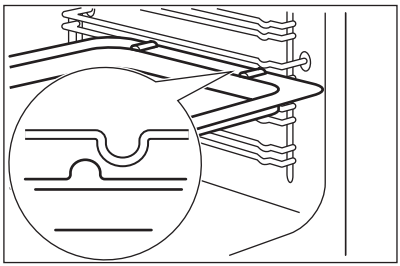
1. Opakovaně stiskněte tlačítko voliče, dokud nezačne blikat ukazatel požadované funkce.
2. Stiskněte a podržte tlačítko **-**.

   Funkce hodin by měla zhasnout během několika sekund.

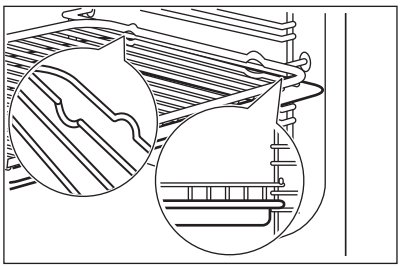
TROUBA - POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

UPOZORNĚNÍ
Viz kapitola „Bezpečnostní informace“.

INSTALACE PŘÍSLUŠENSTVÍ TROUBY



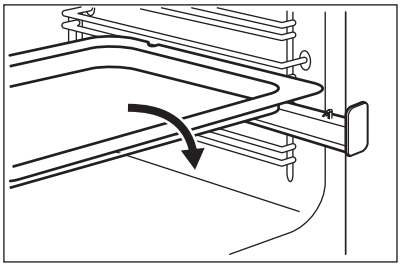
Hluboký plech a rošt mají po stranách přesahující okraje. Tyto okraje a tvar vodicích lišt slouží jako speciální zařízení bránící vyklouznutí nádobí.



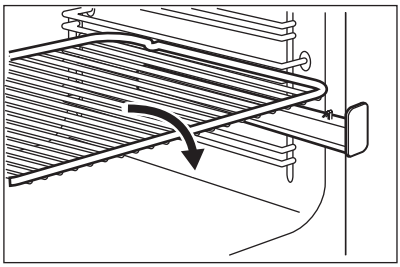
Společné vložení roštu a hlubokého plechu
Rošt položte na hluboký plech. Zasuňte hluboký plech do drážek na jedné z úrovní trouby.

Instalační pokyny pro vysunovací drážky si uschovejte pro budoucí použití.

VYSUNOVACÍ DRÁŽKY - VLOŽENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ TROUBY

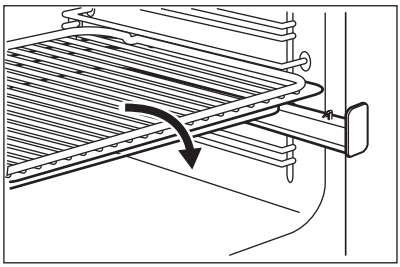


Vložte mělký nebo hluboký plech na pečení do vysunovacích drážek.



Zvýšený okraj roštu funguje jako speciální zajištěním proti sklouznutí nádobí.

SPOLEČNÉ VLOŽENÍ ROŠTU A HLUBOKÉHO PLECHU NA PEČENÍ



Rošt položte na hluboký plech na pečení. Rošt a hluboký plech na pečení umístěte na vysunovací drážky.

TROUBA – UŽITEČNÉ RADY A TIPY

UPOZORNĚNÍ
Viz kapitola „Bezpečnostní informace“.

Teploty a časy pečení v tabulkách jsou pouze orientační. Závisí na receptu, kvalitě a množství použitých přísad.

POZOR
Při pečení koláčů s vysokým obsahem vody použijte hluboký plech. Ovocné šťávy mohou způsobit trvalé skvrny na smaltu trouby.

PEČENÍ MOUČNÝCH JÍDEL

Všeobecné pokyny

- Nová trouba může péct jinak, než jak jste byli zvyklí u starého spotřebiče. Svá obvyklá nastavení (teplotu, doby pečení) a úrovně zasunutí plechu byste měli proto upravit podle doporučení uvedených v tabulkách.
- Při delším pečení můžete troubu vypnout asi 10 minut před koncem pečení, abyste využili zbytkového tepla.

Při pečení zmrazeného jídla se mohou plechy v troubě během pečení zkroutit. Po ochlazení se opět vyrovnají.

Jak používat tabulky pro pečení

- Doporučujeme vždy nejprve použít nižší teplotu.
- Jestliže nemůžete najít nastavení pro určitý recept, snažte se vybrat podobné jídlo.
- Při pečení moučníků na několika úrovních drážek může být doba pečení o 10-15 minut delší.
- Různě vysoké moučníky a pečivo mohou nejprve nerovnoměrně zhnědnout. V takovém případě ale hned neměňte teplotu. Rozdíly se během pečení vyrovnají.

TIPY K PEČENÍ MOUČNÝCH JÍDEL

Výsledek pečení	Možná příčina	Řešení
Spodek koláče je příliš světlý.	Nesprávná poloha roštu.	Položte koláč na nižší úroveň.
Koláč klesl (je mazlavý, nepropečený, nerovnoměrný).	Teplota trouby je příliš vysoká.	Při příštím pečení nastavte o něco nižší teplotu trouby.
Koláč klesl (je mazlavý, nepropečený, nerovnoměrný).	Příliš krátká doba pečení.	Prodlužte dobu pečení. **Dobu pečení není možné zkrátit nastavením vyšší teploty.**
Koláč klesl (je mazlavý, nepropečený, nerovnoměrný).	Ve směsi je příliš mnoho tekutin.	Použijte méně tekutiny. Dodržujte dobu tření těsta, zejména používáte-li kuchyňského robota.
Koláč je příliš suchý.	Teplota trouby je příliš nízká.	Při příštím pečení nastavte vyšší teplotu trouby.
Koláč je příliš suchý.	Příliš dlouhá doba pečení.	Při příštím pečení nastavte kratší dobu pečení.
Koláč hnědne nerovnoměrně.	Teplota trouby je příliš vysoká a doba pečení je příliš krátká.	Nastavte nižší teplotu pečení a prodlužte dobu pečení.
Koláč hnědne nerovnoměrně.	Směs je nerovnoměrně rozložena.	Směs rovnoměrně rozložte na plech na pečení.
Koláč není při dané délce pečení hotový.	Teplota trouby je příliš nízká.	Při příštím pečení nastavte trochu vyšší teplotu trouby.

PRAVÝ HORKÝ VZDUCH

Pečení na jedné úrovni

Pečení ve formě

Druh pečení	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Kulatý koláč nebo brioška	2	150 - 160	50 - 70
Linecký koláč/biskupský chlebíček	1 - 2	140 - 160	50 - 90
Fatless sponge cake	3	150 - 160 1)	25 - 40
Dortový korpus – křehké těsto	2	170-180 1)	10 - 25
Dortový korpus – piškotové těsto	2	150 - 170	20 - 25
Apple pie (2 formy Ø 20 cm, položené úhlopříčně)	2 - 3	160	60 - 90

1) Předehřejte troubu

Pečivo na plechu

Druh pečení	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Drobenkový koláč (suchý)	3	150 - 160	20 - 40
Ovocný koláč (kynuté těsto / piškotové těsto) 1)	3	150	35 - 55
Ovocné koláče z křehkého těsta	3	160 - 170	40 - 80

1) Použijte hluboký plech na pečení

Sušenky

Druh pečení	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Sušenky z křehkého těsta	3	150 - 160	10 - 20
Short bread / Pastry Stripes	3	140	20 - 35
Sušenky z piškotového těsta	3	150 - 160	15 - 20
Sněhové pusinky	3	80 - 100	120 - 150
Makronky	3	100 - 120	30 - 50
Sušenky z kynutého těsta	3	150 - 160	20 - 40

Druh pečení	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Drobné pečivo z listového těsta	3	170 - 180 1)	20 - 30
Pečivo	3	160 1)	10 - 35
Small cakes (20 ks na plech)	3	150 1)	20 - 35

1) Předehřejte troubu

Tabulka pro nákypy a zapékaná jídla

Jídlo	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Bagety zapečené s roztaveným sýrem	1	160 - 170 1)	15 - 30
Plněná zelenina	1	160 - 170	30- 60

1) Předehřejte troubu

Pečení na více úrovních

Pečivo na plechu

Druh pečení	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
	2 úrovně		
Zákusky z listového těsta s krémem/banánky	2/4	160 - 180 1)	25 - 45
Koláč s drobenkou, suchý	2/4	150 - 160	30 - 45

1) Předehřejte troubu

Sušenky/small cakes/cukroví/pečivo

Druh pečení	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
	2 úrovně		
Sušenky z křehkého těsta	2/4	150 - 160	20 - 40
Máslové sušenky / Proužky těsta	2/4	140	25 - 45
Sušenky z piškotového těsta	2/4	160 - 170	25 - 40
Čajové pečivo z vaječného bílku, sněhové pusinky	2/4	80 - 100	130 - 170
Makronky	2/4	100 - 120	40 - 80
Sušenky z kynutého těsta	2/4	160 - 170	30 - 60

Druh pečení	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
	2 úrovně		
Drobné pečivo z listového těsta	2/4	170 - 180 1)	30 - 50
Pečivo	2/4	180 1)	25- 40
Small cakes (20 ks na plech)	2/4	150 1)	20 - 40

1) Předehřejte troubu

TRADIČNÍ PEČENÍ NA JEDNÉ ÚROVNI

Pečení ve formě

Druh pečení	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Kulatý koláč nebo brioška	2	160 - 180	50 - 70
Linecký koláč/biskupský chlebíček	1 - 2	150 - 170	50 - 90
Fatless sponge cake	3	170 1)	25 - 40
Dortový korpus – křehké těsto	2	190 - 210 1)	10 - 25
Dortový korpus – piškotové těsto	2	170 - 190	20 - 25
Apple pie (2 formy Ø 20 cm, položené úhlopříčně)	1 - 2	180	60 - 90
Slaný koláč (např. Slaný lotrinský koláč)	1	180 - 220	35- 60
Tvarohový dort	1 - 2	160 - 180	60 - 90

1) Předehřejte troubu

Pečivo na plechu

Druh pečení	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Kynutá pletýnka/věnec	2	170 - 190	40 - 50
Vánoční štola	2	160 - 180 1)	50 - 70
Chléb (žitný chléb): 1. První část procesu pečení. 2. Druhá část procesu pečení.	1 - 2	1. 230 1) 2. 160 - 180 1)	1. 20 2. 30 - 60

Druh pečení	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Zákusky z listového těsta s krémem/banánky	3	190 - 210 1)	20 - 35
Roláda	3	180 - 200 1)	10 - 20
Drobenkový koláč (suchý)	3	160 - 180	20 - 40
Mandlový koláč/koláč s cukrovou polevou	3	190 - 210 1)	20 - 30
Ovocný koláč (kynuté těsto / piškotové těsto) 2)	3	170	35 - 55
Ovocné koláče z křehkého těsta	3	170 - 190	40 - 60
Koláče s jemnou náplní (např. tvaroh, smetana, pudink)	3	160 - 180 1)	40 - 80
Pizza (s velkou náplní) 2)	1 - 2	190 - 210 1)	30 - 50
Pizza (tenká)	1 - 2	220 - 250 1)	15 - 25
Nekvašený chléb	1	230 - 250	10 - 15
Švýcarský jablečný koláč	1	210 - 230	35 - 50

1) Předehřejte troubu

2) Použijte hluboký plech na pečení

Sušenky

Druh pečení	Polohy roštů	Teplota °C	Čas v minutách
Sušenky z křehkého těsta	3	170 - 190	10 - 20
Short bread/ Pastry Stripes	3	160 1)	20 - 35
Sušenky z piškotového těsta	3	170 - 190	20 - 30
Sněhové pusinky	3	80 - 100	120- 150
Makronky	3	120 - 130	30 - 60
Sušenky z kynutého těsta	3	170 - 190	20 - 40
Drobné pečivo z listového těsta	3	190 - 210 1)	20 - 30
Pečivo	3	190 - 210 1)	10 - 55

Druh pečení	Polohy roštů	Teplota °C	Čas v minutách
Small cakes (20 ks na plech)	3 - 4	170 1)	20 - 30

1) Předehřejte troubu

Tabulka pro nákypy a zapékaná jídla

Jídlo	Polohy roštů	Teplota °C	Čas v minutách
Zapečené těstoviny	1	180 - 200	45 - 60
Lasagne	1	180 - 200	35 - 50
Zapékaná zelenina	1	180 - 200 1)	15 - 30
Bagety zapečené s roztaveným sýrem	1	200 - 220 1)	15 - 30
Sladké nákypy	1	180 - 200	40 - 60
Rybí nákypy	1	180 - 200	40 - 60
Plněná zelenina	1	180 - 200	40 - 60

1) Předehřejte troubu

PŘÍPRAVA PIZZY

Druh pečení	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Pizza (tenká) 1)	1 - 2	200 - 230 2)	10 - 20
Pizza (s velkou náplní) 1)	1 - 2	180 - 200	20 - 35
Ovocné koláčky	1 - 2	170 - 200	35 - 55
Špenátový koláč	1 - 2	160 - 180	45 - 60
Slaný lotrinský koláč	1 - 2	170 - 190	45 - 55
Švýcarský koláč	1 - 2	170 - 200	35 - 55
Tvarohový dort	1 - 2	140 - 160	60 - 90
Jablečný koláč, s horní vrstvou	1 - 2	150 - 170	50 - 60
Zeleninový koláč	1 - 2	160 - 180	50 - 60
Nekvašený chléb	2 - 3	230 - 250 2)	10 - 20
Listové těsto s náplní	2 - 3	160 - 180 2)	45 - 55
Flammekuchen (alsaské jídlo podobné pizze)	2 - 3	230 - 250 2)	12 - 20
Pirohy (ruské pirohy s náplní)	2 - 3	180 - 200 2)	15 - 25

1) Použijte hluboký plech na pečení

2) Předehřejte troubu

PEČENÍ MASA

Nádoba na pečení

- K pečení masa používejte žáruvzdorné nádoby (dodržujte pokyny výrobce).
- Velké pečeně můžete péct přímo v hlubokém plechu nebo na drátěném roštu nad hlubokým plechem (je li součástí příslušenství).
- Libové maso doporučujeme péct v pekáči s poklicí. Maso bude šťavnatější.
- Všechny druhy masa, které by měly zhnědnout, nebo mít po upečení kůrčičku, můžete péct v pekáči bez pokličky.

PEČENÍ MASA POMOCÍ TRADIČNÍHO PEČENÍ

Hovězí

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Dušené maso	1-1,5 kg	1	200 - 230	105 - 150
Hovězí pečeně nebo filet: nepropečené	na cm tloušťky	1	230 - 250 1)	6 - 8
Hovězí pečeně nebo filet: středně propečené	na cm tloušťky	1	220 - 230	8 - 10
Hovězí pečeně nebo filet: dobře propečené	na cm tloušťky	1	200 - 220	10 - 12

1) Předehřejte troubu

Vepřové

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Plec, krkovice, kýta v celku	1-1,5 kg	1	210 - 220	90 - 120
Kotlety, žebírka	1-1,5 kg	1	180 - 190	60 - 90
Sekaná	750 g–1 kg	1	170 - 190	50 - 60
Vepřové koleno (předvařené)	750 g–1 kg	1	200 - 220	90 - 120

Telecí

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Telecí pečeně 1)	1 kg	1	210 - 220	90 - 120
Telecí koleno	1,5-2 kg	1	200 - 220	150 - 180

1) použijte uzavřenou pečicí nádobu

Jehněčí

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Jehněčí kýta, jehněčí pečeně	1–1,5 kg	1	210 - 220	90 - 120

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Jehněčí hřbet	1–1,5 kg	1	210 - 220	40 - 60

Zvěřina

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Zaječí hřbet, zaječí kýty	až 1 kg	1	220 - 240 1)	30 - 40
Hřbet z vysoké zvěře	1,5-2 kg	1	210 - 220	35 - 40
Kýta z vysoké zvěře	1,5-2 kg	1	200 - 210	90 - 120

1) Předehřejte troubu

Drůbež

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Kusy drůbeže	každý 200-250g	1	220 - 250	20 - 40
Půlka kuřete	každý 400-500 g	1	220 - 250	35 - 50
Kuře, brojler	1-1,5 kg	1	220 - 250	50 - 70
Kachna	1,5-2 kg	1	210 - 220	80 - 100
Husa	3,5-5 kg	1	200 - 210	150 - 180
Krůta	2,5-3,5 kg	1	200 - 210	120 - 180
Krůta	4-6 kg	1	180 - 200	180 - 240

Ryby

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Celá ryba	1-1,5 kg	1	210 - 220	40 - 70

PEČENÍ MASA S NASTAVENÍM TURBO GRIL

Hovězí

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Hovězí pečeně nebo filet: nepropečené	na cm tloušťky	1	190 - 200 1)	5 - 6
Hovězí pečeně nebo filet: středně propečené	na cm tloušťky	1	180 - 190	6 - 8
Hovězí pečeně nebo filet: dobře propečené	na cm tloušťky	1	170 - 180	8 - 10

1) Předehřejte troubu

Vepřové

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Plec, krkovice, kýta v celku	1-1,5 kg	1	160 - 180	90 - 120
Kotlety, žebírka	1-1,5 kg	1	170 - 180	60 - 90
Sekaná	750 g–1 kg	1	160 - 170	50 - 60
Vepřové koleno (předvařené)	750 g–1 kg	1	150 - 170	90 - 120

Telecí

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Telecí pečeně	1 kg	1	160 - 180	90 - 120
Telecí koleno	1,5-2 kg	1	160 - 180	120 - 150

Jehněčí

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Jehněčí kýta, jehněčí pečeně	1-1,5 kg	1	150 - 170	100 - 120
Jehněčí hřbet	1-1,5 kg	1	160 - 180	40 - 60

Drůbež

Druh masa	Množství	Poloha roštu	Teplota °C	Čas v minutách
Kusy drůbeže	každý 200-250 g	1	200 - 220	30 - 50
Půlka kuřete	každý 400-500 g	1	190 - 210	35 - 50
Kuře, brojler	1-1,5 kg	1	190 - 210	50 - 70
Kachna	1,5-2 kg	1	180 - 200	80 - 100
Husa	3,5-5 kg	1	160 - 180	120 - 180
Krůta	2,5-3,5 kg	1	160 - 180	120 - 150
Krůta	4-6 kg	1	140 - 160	150 - 240

GRIL

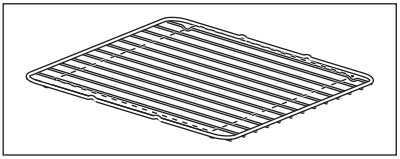
Grilovací funkci používejte vždy s maximální teplotou.

Vždy grilujte se zavřenými dvířky trouby.

Prázdnou troubu předehřejte po dobu pěti minut pomocí grilovací funkce.

- Rošt zasuňte do úrovně drážek uvedené v tabulce pro grilování.
- Do první úrovně drážek vždy zasuňte plech na zachycení šťávy.
- Grilujte pouze ploché kousky masa nebo ryb.

Grilovací oblast je nastavena do středu roštu



Grilování

Typ grilovaných potravin	Poloha roštu	Teplota °C	Doba grilování v minutách	
			1. strana	2. strana
Burgers	4	max [1]	9 - 15	8 - 13
Vepřový plátek	4	max	10 - 12	6 - 10
Klobásy	4	max	10 - 12	6 - 8
Hovězí steaky, telecí steaky	4	max	7 - 10	6 - 8
Topinky	4 - 5	max [1]	1 - 4	1 - 4
Toasty s oblohou	4	max	6 - 8	-

[1] Předehřejte troubu

SUŠENÍ

Na rošty trouby položte papír na pečení.
Pro dosažení nejlepších výsledků: vypněte spotřebič v polovině potřebné doby. Otevřete dvířka spotřebiče a nechte jej vychladnout. Poté dokončete sušení.

Zelenina

Sušené potraviny	Poloha roštu		Teplota °C	Čas v hodinách (orientačně)
	1 úroveň	2 úrovně		
Fazole	3	2/4	60 - 70	6 - 8
Papriky	3	2/4	60 - 70	5 - 6
Zelenina do polévky	3	2/4	60 - 70	5 - 6
Houby	3	2/4	50 - 60	6 - 8
Byliny	3	2/4	40 - 50	2 - 3

Ovoce

Sušené potraviny	Poloha roštu		Teplota °C	Čas v hodinách (orientačně)
	1 úroveň	2 úrovně		
Švestky	3	2/4	60 - 70	8 - 10
Meruňky	3	2/4	60 - 70	8 - 10
Jablečné plátky	3	2/4	60 - 70	6 - 8
Hrušky	3	2/4	60 - 70	6 - 9

ODMRAZOVÁNÍ

Potraviny rozbalte nebo zbavte obalů. Potraviny položte na talíř. Nezakrývejte je talířem ani miskou. Mohlo by tak dojít k prodloužení doby rozmrazování.
Použijte první polohu roštu trouby. Jedná se o spodní úroveň.

Jídlo	Doba rozmrazování v minutách	Následující doba rozmrazování v minutách	Poznámka
Kuře, 1000 g	100 - 140	20 - 30	Kuře položte na obrácený podšálek ve velkém talíři a v polovině doby obraťte.
Maso, 1000 g	100 - 140	20 - 30	V polovině doby obraťte
Maso, 500 g	90 - 120	20 - 30	V polovině doby obraťte
Pstruh, 150 g	25 - 35	10 - 15	-
Jahody, 300 g	30 - 40	10 - 20	-
Máslo, 250 g	30 - 40	10 - 15	-
Smetana, 2 x 200 g	80 - 100	10 - 15	Smetanu lze snadno ušlehat, i když jsou v ní ne zcela rozmražené kousky
Dort, 1400 g	60	60	-

Varování ohledně akrylamidů

Důležité Podle nejnovějších vědeckých poznatků mohou akrylamidy vznikající při smažení jídel dohněda (zejména u škrobnatých potravin) poškozovat zdraví. Doporučujeme proto vařit při nejnižších teplotách a nenechávat jídlo příliš zhnědnout.

TROUBA – ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ
Viz kapitola „Bezpečnostní informace“.

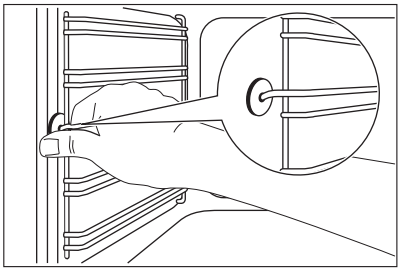
- Přední stranu spotřebiče otřete měkkým hadříkem namočeným v roztoku teplé vody a čisticího prostředku.
- K čištění kovových ploch používejte běžný čisticí prostředek.
- Vnitřek trouby čistěte po každém použití. Nečistoty se pak snadněji odstraňují a nepřipékají se.
- Odolné nečistoty odstraňte pomocí speciálního prostředku k čištění trouby.
- Vyčistěte všechno příslušenství trouby po každém použití a nechte jej vysušit. Použijte měkký hadr a vlažnou vodu s mycím prostředkem.
- Máte-li nepřilnavé příslušenství, nečistěte je agresivními čisticími prostředky, ostrými předměty, ani je nemyjte v myčce nádobí. Mohli byste zničit nepřilnavou úpravu.

Spotřebiče z nerezové oceli nebo hliníku
Dvířka trouby čistěte pouze vlhkou houbou. Osušte je měkkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte ocelové drátěnky, kyseliny nebo abrazivní (pískové) prostředky, protože by mohly poškodit povrch trouby. Ovládací panel vyčistěte se stejnou opatrností.

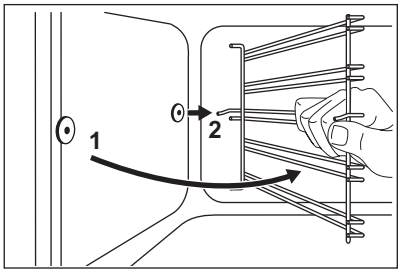
DRÁŽKY ROŠTŮ

Při čištění bočních stěn můžete drážky roštů vyjmout.

Vyjmutí drážek na rošty



1. Odtáhněte přední část drážek od stěny trouby.



2. Odtáhněte zadní konec drážek na rošty od stěny trouby a vytáhněte je ven.

Instalace drážek na rošty

Drážky na rošty instalujte stejným postupem v opačném pořadí.

Platí pro vysunovací drážky:
Zarážky na vysunovacích drážkách musí směřovat dopředu!

POZOR
Ujistěte se, že delší upevňovací drát je vepředu. Konce obou drátů musí směřovat dozadu. Nesprávná instalace může poškodit smalt trouby.

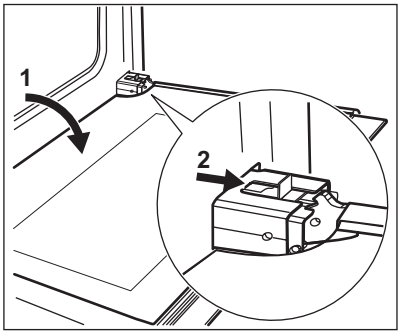
ČIŠTĚNÍ DVÍŘEK TROUBY

Čištění si usnadníte, vysadíte-li dvířka.

UPOZORNĚNÍ
Před čištěním skleněných panelů dvířek spotřebiče zkontrolujte, zda už vychladly. Mohlo by dojít k prasknutí skla.

UPOZORNĚNÍ
Jestliže jsou skleněné panely poškozené nebo poškrábané, sklo je pak křehké a může prasknout. Skleněné panely je pak nutné vyměnit. Další informace získáte v místním servisním středisku.

Vysazení dvířek:



1. Otevřete plně dvířka.
2. Posunujte šoupátko, dokud neuslyšíte cvaknutí.
3. Přivírejte dvířka, dokud se šoupátko nezajistí.
4. Odstraňte dvířka.

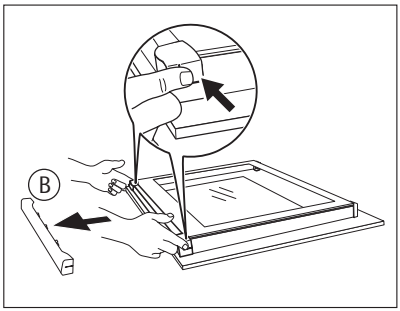
Dvířka odstraníte jejich vytažením směrem dopředu nejprve na jedné a poté na druhé straně.

Po vyčištění dvířka trouby nasaďte zpět opačným postupem. Ujistěte se, že při zasouvání dvířek uslyšíte klapnutí. V případě potřeby použijte sílu.

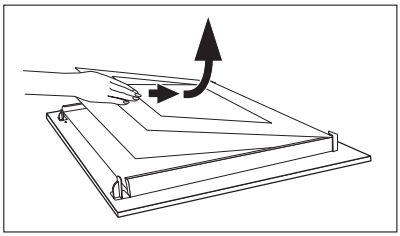
SKLENĚNÉ PANELY TROUBY

Sklo v dvířkách vašeho spotřebiče může být různého typu a tvaru dle příkladů na obrázcích. Počet skleněných panelů se může také lišit.

Vytažení a vyčištění skleněných panelů dvířek



1. Uchopte okrajovou lištu na horní straně dvířek (B) na obou stranách a zatlačením směrem dovnitř uvolněte svorku těsnění.



2. Vytáhněte lištu dopředu a odstraňte ji.
3. Postupně uchopte skleněné panely na jejich horní straně a vytáhněte je nahoru z kolejniček.
4. Vyčistěte skleněné panely dvířek spotřebiče.

Panely vložíte stejným postupem jako výše, ale v opačném pořadí.

POZOR
Vyjímatelné skleněné panely jsou na jedné straně označeny. Ujistěte se, že je toto značení v levém horním rohu.

ŽÁROVKA TROUBY

UPOZORNĚNÍ
Při výměně žárovky trouby buďte opatrní. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Před výměnou žárovky trouby:

- Vypněte troubu.
- Vytáhněte pojistky v pojistkové skříňce nebo vypněte jistič.

Na dno trouby položte látku, abyste zabránili poškození žárovky a skleněného krytu.

Výměna žárovky trouby

1. Skleněný kryt žárovky se nachází na zadní straně vnitřku trouby.

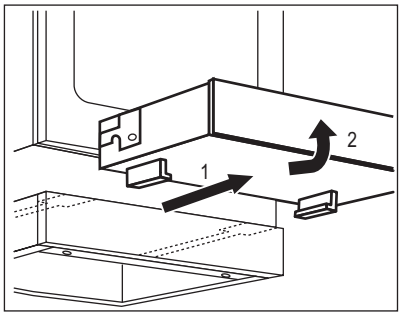
   Skleněným krytem otočte proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.
2. Skleněný kryt vyčistěte.
3. Žárovku v troubě vyměňte za novou, žáruvzdornou do teploty 300 °C.

   Použijte žárovku stejného typu.
4. Nasaďte skleněný kryt.

VYSAZENÍ ZÁSUVKY

Zásuvku pod troubou lze při čištění vyjmout.

1. Vytáhněte zásuvku až na doraz.



2. Zdvihněte zásuvku pod mírným úhlem a vyndejte ji z jejích drážek.

Zasazení zásuvky

1. Usaďte zásuvku do příslušných drážek. Ujistěte se, že jsou všechny úchytky v drážkách správně uchycené.
2. Sklopte zásuvku do vodorovné polohy a zasuňte ji.

UPOZORNĚNÍ
Při používání trouby se v zásuvce může tvořit velké teplo. V zásuvce neskladujte hořlavé věci a materiály (jako např. čisticí prostředky, plastové sáčky, textilní chňapky, papír, spreje, apod.).

CO DĚLAT, KDYŽ...

UPOZORNĚNÍ
Viz kapitola „Bezpečnostní informace“.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič vůbec nefunguje	Uvolněná pojistka v pojistkové skříňce (vybavený jistič)	Zkontrolujte pojistku (jistič). Jestliže pojistka (jistič) vypadne vícekrát, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Spotřebič vůbec nefunguje	Dotkli jste se dvou nebo více senzorových tlačítek současně	Dotkněte se pouze jednoho senzorového tlačítka
Spotřebič vůbec nefunguje	Na ovládacím panelu je voda nebo skvrny od tuku	Vyčistěte ovládací panel
Spotřebič vůbec nefunguje	Je zapnutá dětská bezpečnostní pojistka nebo blokování tlačítek nebo STOP+GO	Viz kapitola „Použití spotřebiče“.
Spotřebič vůbec nefunguje	Spotřebič není zapnutý	Zapněte spotřebič
Trouba nehřeje	Nejsou provedena nutná nastavení	Zkontrolujte nastavení
Žárovka trouby nesvítí	Žárovka trouby je vadná	Vyměňte žárovku trouby
Na jídle a uvnitř trouby se usazuje pára a kondenzát	Nechali jste jídlo v troubě příliš dlouho	Po upečení nenechávejte jídla v troubě déle než 15—20 minut
Na displeji se objeví „12.00“ a „LED“	Došlo k přerušení dodávky elektrického proudu	Nastavte znovu čas
Ukazatel zbytkového tepla se nerozsvítí	Varná zóna byla zapnutá jen krátkou dobu a není tedy horká	Jestliže musí být horká, obraťte se na místní servis
Varná zóna omezí tepelný výkon na [0]	Některá senzorová tlačítka jsou zakrytá nebo je na ovládacím panelu voda či skvrny od tuku	Odkryjte senzorová tlačítka. Vyčistěte ovládací panel
Když je spotřebič vypnutý, zazní zvukový signál	Zakryli jste jedno nebo více senzorových tlačítek	Odkryjte senzorová tlačítka
Mění se tepelný výkon	Funkce řízení výkonu je aktivní	Viz oddíl „Řízení výkonu“
Zazní zvukový signál a spotřebič se zapne a zase vypne. Po pěti sekundách opět zazní zvukový signál	Zakryli jste ⏻	Odkryjte senzorové tlačítko
Rozsvítí se [-]	Je zapnutá funkce automatického vypnutí	Vypněte spotřebič a znovu jej zapněte
Rozsvítí se [-]	Zareagovala ochrana proti přehřátí varné zóny	Vypněte varnou zónu. Znovu zapněte varnou zónu

Problém	Možná příčina	Řešení
Rozsvítí se F	Na varné zóně není žádná nádoba	Na varnou zónu postavte nádobu
Rozsvítí se F	Nevhodná nádoba	Použijte vhodnou nádobu
Rozsvítí se F	Průměr dna nádoby je pro varnou zónu příliš malý	Přesuňte ji na menší varnou zónu
Rozsvítí se E a číslo	Porucha spotřebiče	Spotřebič na chvíli odpojte z elektrické sítě. Vypojte pojistku v domácí elektroinstalaci. Opět připojte. Pokud se E opět rozsvítí, obraťte se na poprodejní servis
Rozsvítí se E4	Spotřebič je v chybovém stavu, protože se nádoba vyvařila do sucha, nebo jste použili nevhodnou nádobu. Zareagovala ochrana proti přehřátí varné zóny. Je zapnutá funkce automatického vypnutí	Vypněte spotřebič. Odstraňte horkou nádobu. Po přibližně 30 sekundách opět zapněte varnou zónu. E4 by se mělo přestat zobrazovat, ukazatel zbytkového tepla nemusí zhasnout. Nechte nádobu vychladnout a přečtěte si část „Nádoby pro indukční varnou zónu“

INSTALACE

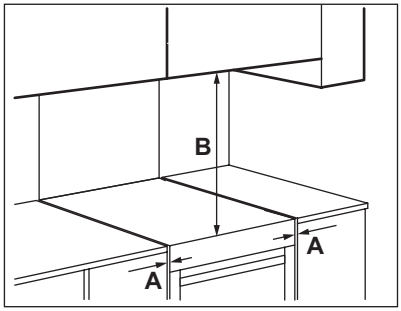
UPOZORNĚNÍ
Viz kapitola „Bezpečnostní informace“.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	
Výška	847 - 867 mm
Šířka	596 mm
Hloubka	600 mm
Objem trouby	74 l
Napětí	230 V
Frekvence	50 Hz

UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Tento volně stojící spotřebič můžete umístit s kuchyňskou skříňkou po jedné nebo po obou stranách nebo v rohu.

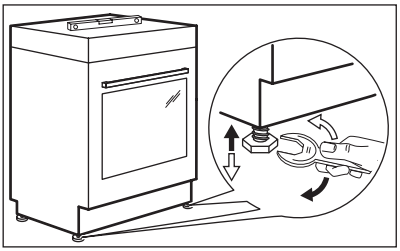


Minimální vzdálenosti

Rozměry	mm
A	2
B	685

VYROVNÁNÍ

Pomocí seřiditelných nožiček na spodku spotřebiče nastavte výšku horní pracovní plochy do stejné úrovně s ostatními povrchy.



OCHRANA PROTI PŘEKLOPENÍ

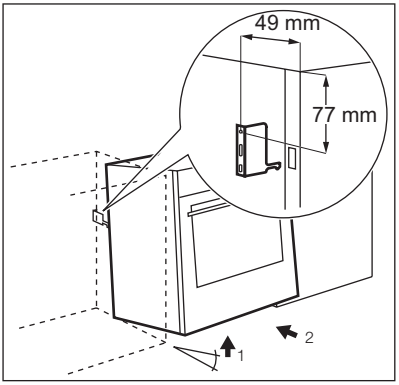
POZOR
Je nutné nainstalovat ochranu proti překlopení. Pokud ji nenainstalujete, spotřebič se může překlopit.

Ujistěte se, že jste ochranu proti překlopení nainstalovali ve správné výšce.

1. Nastavte správnou výšku a umístění spotřebiče, než připojíte ochranu proti překlopení.
2. Nainstalujte ochranu proti překlopení ve výšce 77 mm pod úrovní horní pracovní plochy a 49 mm od levé strany spotřebiče skrze kruhový otvor na konzoli (viz obrázek). Přišroubujte jej do pevného materiálu nebo použijte vhodnou oporu (zeď).
3. Tento otvor naleznete na levé straně zadní části spotřebiče (viz obrázek).

   Nadzdvihněte předek spotřebiče (1) a umístěte jej doprostřed prostoru v kuchyňské lince (2). Jestliže je prostor mezi pracovními plochami kuchyňské linky větší, než je šířka spotřebiče, pak musíte pro vystředění spotřebiče upravit postranní rozměr.

   Přesvědčte se, že je plocha za spotřebičem hladká.



ELEKTRICKÁ INSTALACE

Výrobce nenese odpovědnost za úrazy či škody způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů uvedených v kapitole „Bezpečnostní informace“.

Spotřebič se dodává bez zástrčky a napájecího kabelu.
Vhodné typy kabelů: H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F.

OBSAH

40 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
43 POPIS VÝROBKU
44 PRED PRVÝM POUŽITÍM
45 VARNÝ PANEL – KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE
49 VARNÝ PANEL – UŽITOČNÉ RADY A TIPY
51 VARNÝ PANEL – OŠETROVANIE A ČISTENIE
52 RÚRA – KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE
53 RÚRA - ČASOVÉ FUNKCIE
54 RÚRA - POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA
56 RÚRA – UŽITOČNÉ RADY A TIPY
67 RÚRA – OŠETROVANIE A ČISTENIE
70 ČO ROBIŤ, KEĎ...
72 INŠTALÁCIA

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom ♺ odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu.
Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

NAVŠTÍVTE NAŠU STRÁNKU, KDE NÁJDETE:

- Produkty
- Brožúry
- Návody na použitie
- Riešenie problémov
- Servisné informácie

www.aeg.com

LEGENDA

⚠ Upozornenie - Dôležité bezpečnostné pokyny.

ⓘ Všeobecné informácie a tipy

Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

PRE DOKONALÉ VÝSLEDKY

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vytvorili sme ho tak, aby vám poskytol dokonalý výkon po mnoho rokov, za pomoci inovačných technológií, ktoré uľahčujú život - vlastností, ktoré u bežných spotrebičoch nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút prečítaniu si tohto návodu, aby ste svoj spotrebič využili čo najlepšie.

PRÍSLUŠENSTVO A SPOTREBNÝ MATERIÁL

V internetovom obchode AEG nájdete všetko, čo potrebujete, aby vaše spotrebiče AEG skvelo vyzerali a bezchybne pracovali. Spolu so širokou ponukou príslušenstva navrhnutého a vytvoreného podľa najvyšších kvalitatívnych noriem, aké by ste očakávali - od špeciálnych košíkov na príbor, držiakov na fľaše až po vrecká na jemnú bielizeň…



Navštívte náš internetový obchod na
www.aeg.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Pred skontaktovaním servisného oddelenia skontrolujte, či máte k dispozícii tieto informácie. Informácie nájdete na typovom štítku.

Model _____

Výrobné číslo _____

Sériové číslo _____

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred inštaláciou a použitím si pozorne prečítajte túto príručku:

- Pre vašu osobnú bezpečnosť a ochranu vášho majetku
- Pre ochranu životného prostredia
- Pre správnu prevádzku spotrebiča.

Túto príručku uchovávajte vždy so spotrebičom, aj keď sa presťahujete alebo ho predáte.
Výrobca nie je zodpovedný za nesprávnu inštaláciu alebo používanie, ktoré spôsobia poškodenie.

BEZPEČNOSŤ DETÍ A ZRANITEĽNÝCH OSÔB

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Obaly ukladajte mimo dosahu detí. Hrozí riziko udusenia alebo fyzického zranenia.
- Keď sú dvierka otvorené alebo je spotrebič v činnosti, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k spotrebiču priblížili. Hrozí riziko zranenia alebo iného trvalého poškodenia zdravia.
- Ak má spotrebič funkciu detskej poistky alebo zablokovania tlačidiel, použite ju. Zabráni deťom a zvieratám v náhodnom použití spotrebiča.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nemeňte technické vlastnosti spotrebiča. Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.
- Počas činnosti nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Po každom použití spotrebič vypnite.

INŠTALÁCIA

- Podmienky týkajúce sa nastavenia tohto spotrebiča sú uvedené na štítku (alebo typovom štítku).
- Spotrebič môže nainštalovať a pripojiť iba autorizovaný odborník. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Predchádza sa tak riziku konštrukčného poškodenia alebo fyzického zranenia.
- Uistite sa, že spotrebič sa pri preprave nepoškodil. Poškodený spotrebič nezapájajte. V prípade potreby sa obráťte na dodávateľa.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly, nálepky a fólie. Neodstraňujte typový štítok. Môže tým zaniknúť záruka.
- Dôsledne dodržiavajte zákony, nariadenia, smernice a normy platné v krajine použitia (bezpečnostné pravidlá, predpisy o recyklácii, pravidlá elektrickej bezpečnosti alebo bezpečnosti plynových spotrebičov atď.).
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte opatrní. Spotrebič je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice. Spotrebič neťahajte za rukoväť.
- Skontrolujte, či je spotrebič počas inštalácie odpojený od elektrickej siete (ak sa to vzťahuje na spotrebič).
- Dodržiavajte minimálne vzdialenosti od iných spotrebičov a nábytku.
- Spotrebič neumiestňujte na podstavec.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

- Spotrebič môže nainštalovať a pripojiť iba autorizovaný elektrikár. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Predchádza sa tak riziku konštrukčného poškodenia alebo fyzického zranenia.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Skontrolujte, či elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom domácej elektrickej siete.
- Informácie o napätí nájdete na typovom štítku.
- Musia sa používať správne izolačné zariadenia: ochranné ističe, poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka).
- Elektrická sieť v domácnosti musí mať izolačné zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Vzdialenosť kontaktov izolačného zariadenia musí byť minimálne 3 mm.
- Časti, slúžiace na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, musia byť pripevnené tak, aby sa nedali odmontovať bez použitia vhodného nástroja.

- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku elektrickej siete.
- Keď pripájate elektrické spotrebiče do elektrickej siete, dávajte pozor, aby sa káble nedotýkali, resp. nedostali do blízkosti horúcich dverí spotrebiča.
- Nepoužívajte rozdvojky, konektory ani predlžovacie prívodné káble. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Pri zapájaní spotrebiča postupujte opatrne, aby ste nestlačili alebo nepoškodili napájaciu zástrčku (ak je k dispozícii) ani kábel za spotrebičom.
- Skontrolujte, či je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za prívodný kábel. Vždy ťahajte napájaciu zástrčku (ak je k dispozícii).
- Nevymieňajte napájací elektrický kábel. Obráťte sa na servisné stredisko.

POUŽITIE

- Spotrebič používajte len na varenie v domácnosti. Spotrebič nepoužívajte na komerčné ani priemyselné účely. Predídete tak fyzickému poraneniu osôb alebo poškodeniu na majetku.
- Na spotrebič počas používania neustále dohliadajte.
- Vždy, keď je spotrebič v činnosti, držte si od neho pri otváraní dvierok bezpečnostný odstup. Môže dôjsť k úniku horúcej pary. Hrozí riziko popálenín.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je v kontakte s vodou. Spotrebič nepoužívajte, ak máte vlhké ruky.
- Spotrebič nepoužívajte ako pracovný ani odkladací povrch.
- Varný povrch spotrebiča sa počas používania zohrieva. Hrozí riziko popálenín. Na varný povrch neklaďte kovové predmety, ako sú príbory alebo pokrievky riadu, pretože sa môžu veľmi zohriať.
- Vnútro spotrebiča sa počas používania zohrieva. Hrozí riziko popálenín. Keď vkladáte alebo vyberáte príslušenstvo alebo nádoby, používajte rukavice.
- Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môže veľmi zohrievať. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli ohrevných telies. Malé deti sa nesmú vyskytovať v blízkosti spotrebiča bez neustáleho dozoru.
- Dvierka otvárajte opatrne. Použitie prísad s alkoholom môže mať za následok zmiešanie alkoholu so vzduchom. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Pri otváraní dvierok sa nesmú v blízkosti spotrebiča vyskytovať iskry ani otvorený plameň.
- Horľavé produkty alebo veci, ktoré obsahujú horľavé látky, alebo predmety, ktoré by sa mohli roztaviť (zhotovené z plastu alebo hliníka), nevkladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru.
- Po každom použití varné zóny vypnite.
- Varné zóny nikdy nepoužívajte s prázdnym kuchynským riadom ani bez riadu
- Nenechajte obsah varnej nádoby vyvrieť. Môže dôjsť k poškodeniu riadu a povrchu varnej dosky.
- Povrch varnej dosky sa môže poškodiť pádom rôznych predmetov alebo údermi kuchynského riadu.
- Horúci riad neklaďte do blízkosti ovládacieho panela, pretože teplo môže spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- Pri vyberaní alebo inštalácii príslušenstva postupujte opatrne, aby sa nepoškodil smaltovaný povrch spotrebiča.
- Kuchynský riad vyrobený z liatiny, odlievaného hliníka alebo s poškodeným dnom môže pri presúvaní po povrchu poškriabať povrch varnej dosky.
- Zmena farby smaltu nemá žiadny vplyv na výkon spotrebiča.
- Aby ste predišli poškodeniu alebo zmene farby smaltu:
  - neklaďte žiadne predmety priamo na dno rúry a neprikrývajte ho hliníkovou fóliou,
  - nedávajte horúcu vodu priamo do spotrebiča,
  - nenechávajte v rúre vlhký riad ani potraviny po ukončení prípravy jedla.
- Na otvorené dvierka netlačte.
- Do priehradky pod spotrebičom nevkladajte horľavé produkty. Uskladnite tam iba teplovzdorné príslušenstvo (ak je k dispozícii).
- Nezakrývajte otvory na vývod pary. Nachádzajú sa v zadnej časti horného povrchu (ak je k dispozícii).
- Neklaďte na varnú dosku nič, čo sa môže roztopiť alebo roztaviť.
- Ak je na povrchu prasklina, odpojte spotrebič zo siete. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Neklaďte pod riad tepelno vodivé materiály (napr. tenké kovové sitko alebo kovom potiah-

nuté tepelné vodiče). Nadmerné odrážanie tepla môže poškodiť varný povrch.

- Ak máte implantovaný kardiostimulátor, musíte dodržiavať dostatočnú vzdialenosť od indukčných varných zón počas ich prevádzky, minimálne 30 cm.

OŠETROVANIE A ČISTENIE

- Pred údržbou skontrolujte, či je spotrebič studený. Hrozí riziko popálenín. Existuje riziko, že sklené panely môžu prasknúť.
- Spotrebič vždy udržiavajte čistý. Priškvarený tuk a ostatné zvyšky jedál môžu spôsobiť požiar.
- Pravidelným čistením sa predchádza poškodeniu povrchových materiálov.
- Kvôli osobnej bezpečnosti a bezpečnosti vášho majetku spotrebič čistite iba vodou a jemným saponátom. Nepoužívajte horľavé produkty ani produkty, ktoré spôsobujú koróziu.
- Spotrebič nečistite pomocou parných čističov, tlakových čistiacich zariadení, ostrých predmetov, abrazívnych čistiacich prostriedkov, abrazívnych špongií ani odstraňovačov škvŕn.
- Ak používate sprej na čistenie rúry, postupujte podľa pokynov výrobcu. Nikdy nič nestriekajte na ohrevné články ani na snímač termostatu (ak je k dispozícii).
- Sklenené dvierka nikdy nečistite pomocou abrazívnych čistiacich prostriedkov ani kovovou škrabkou. Teplovzdorný povrch vnútorného skla sa môže rozbiť a rozsypať.
- Keď sú sklené panely dvierok poškodené, zoslabnú a môžu sa rozbiť. Je nutné ich vymeniť. Obráťte sa na servisné stredisko.
- Pri vyberaní dvierok spotrebiča postupujte opatrne. Dvierka sú ťažké.
- Žiarovky použité v tomto spotrebiči sú špeciálne žiarovky určené iba na použitie v domácich spotrebičoch. Nie je možné používať ich na úplné alebo čiastočné osvetľovanie miestností v domácnosti.
- Ak je potrebné žiarovku vymeniť, použite žiarovku s rovnakým príkonom špeciálne určenú na použitie v domácich spotrebičoch.
- Pred výmenou osvetlenia rúry odpojte spotrebič od elektrickej siete. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nechajte spotrebič vychladnúť. Hrozí riziko popálenín.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO

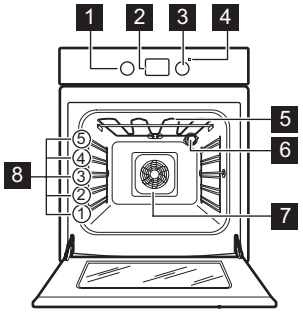
- Spotrebič smie opravovať iba autorizovaný technik. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné súčiastky.

LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA

- Aby ste predišli riziku fyzického zranenia alebo poškodenia:
  - Vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
  - Odrežte prívodný elektrický kábel a zlikvidujte ho.
  - Zlikvidujte západku dvierok. Týmto zabránite, aby sa deti alebo malé domáce zvieratá zatvorili vo vnútri spotrebiča. Hrozí riziko udusenia.

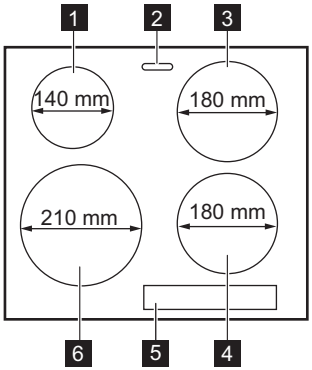
POPIS VÝROBKU

CELKOVÝ PREHĽAD



1 Ovládač funkcií rúry
2 Elektronický programátor
3 Ovládač teploty
4 Ukazovateľ teploty
5 Ohrevný článok
6 Osvetlenie rúry
7 Ventilátor a ohrevné teleso
8 Úrovne v rúre

ROZLOŽENIE VARNÉHO POVRCHU



1 Indukčná varná zóna 1400 W s výkonovou funkciou Power 2500 W
2 Výpustný otvor pary
3 Indukčná varná zóna 1800 W s výkonovou funkciou Power 2800 W
4 Indukčná varná zóna 1800 W s výkonovou funkciou Power 2800 W
5 Ovládací panel
6 Indukčná varná zóna 2300 W s výkonovou funkciou Power 3600 W

PRÍSLUŠENSTVO

- **Rošt rúry**

  Na kuchynský riad, formy na koláče, pečené pokrmy.
- **Plech na pečenie**

  Na koláče a sušienky.
- **Hlboký pekáč**

  Na pečenie mäsa a múčnych pokrmov alebo ako nádoba na zachytávanie tuku.
- **Vyberateľné teleskopické lišty**

  Na uloženie roštov alebo plechov.
- **Zásuvka na odkladanie**

  Pod vnútorným priestorom rúry sa nachádza zásuvka na odkladanie.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

VAROVANIE
Pozrite si príslušné bezpečnostné pokyny.

PRVÉ ČISTENIE

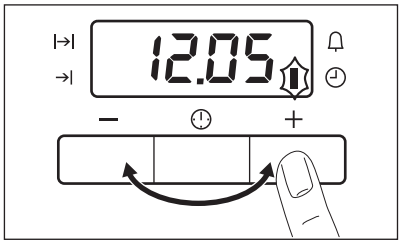
- Vyberte všetko príslušenstvo a vyberateľné zasúvacie lišty (ak sú k dispozícii).
- Pred prvým použitím spotrebič vyčistite.

Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.

NASTAVENIE ČASU

Pred prvým použitím rúry je potrebné nastaviť čas.

Po zapojení spotrebiča do elektrickej siete alebo po výpadku napájania bude blikať indikátor funkcie Čas.
Stláčaním tlačidla **+** alebo **-** nastavte správny čas.



Približne po piatich sekundách prestane zobrazenie času blikať a displej bude zobrazovať nastavený denný čas.

Keď nastavujete denný čas, nesmiete súčasne nastavovať funkciu doby trvania I→I alebo funkciu ukončenia →I .

PRVÉ ZOHRIATIE RÚRY

Prázdnu rúru treba zohriať, aby sa vypálili zvyšky tuku.

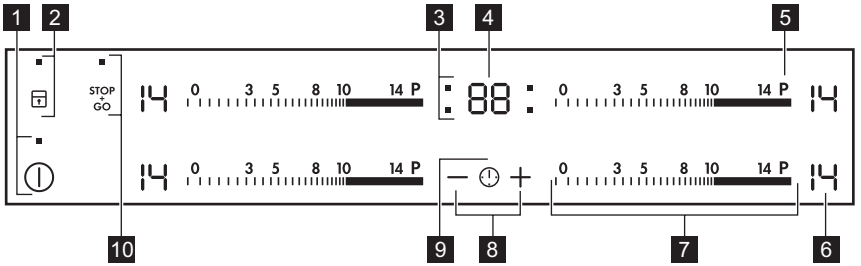
1. Nastavte funkciu ⎓ a maximálnu teplotu.
2. Spotrebič nechajte spustený jednu hodinu.
3. Nastavte funkciu ⎓ a maximálnu teplotu.
4. Spotrebič nechajte spustený desať minút.
5. Nastavte funkciu ⎓ a maximálnu teplotu.
6. Spotrebič nechajte spustený desať minút.

Príslušenstvo sa môže zohriať viac než zvyčajne. Zo spotrebiča môže vychádzať zápach a dym. Je to normálne. Zabezpečte dostatočné vetranie.

VARNÝ PANEL – KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

VAROVANIE
Pozrite si príslušné bezpečnostné pokyny.

ROZLOŽENIE OVLÁDACIEHO PANELU



Spotrebič sa ovláda senzorovými tlačidlami. Indikátory, zobrazenia a zvuky signalizujú, ktoré funkcie sú aktivované.

	Senzorové tlačidlo	Popis
1	⏻	Zapína alebo vypína varný panel.
2	🔒	Zapína alebo vypína blokovanie tlačidiel alebo detskú poistku.
3	Indikátory časovača pre varné zóny	Zobrazuje, pre ktorú zónu nastavujete čas.
4	Displej časomera	Zobrazuje čas v minútach.
5	P	Aktivuje výkonovú funkciu Power.
6	Zobrazenie varného stupňa	Zobrazuje varný stupeň.
7	Ovládací pásik	Zvyšuje alebo znižuje varný stupeň.
8	+ / —	Zvyšuje alebo znižuje čas.
9	⏲	Zvolí varnú zónu.
10	STOP + GO	Zapína alebo vypína funkciu „Stop and Go“.

ZOBRAZENIE VARNÉHO STUPŇA

Zobrazenie	Popis
0	Varná zóna je vypnutá.
1 - 14	Varná zóna je zapnutá.
u	Funkcia „Stop and Go“ je zapnutá.
A	Funkcia automatického ohrevu je zapnutá.
P	Výkonová funkcia Power je zapnutá.
E + číslo	Vyskytla sa porucha.

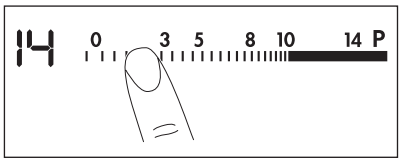
Zobrazenie	Popis
[≡] / [=] / [_]	OptiHeat Control (trojstupňový ukazovateľ zvyškového tepla): pokračovať vo varení/udržiavanie teploty jedla/zvyškové teplo.
[L]	Funkcia blokovania/detskej poistky je zapnutá.
[F]	Kuchynský riad je nevhodný alebo príliš malý, prípadne nie je na varnej zóne žiadny kuchynský riad.
[-]	Automatické vypínanie je zapnuté.

ZAPNUTIE A VYPNUTIE VARNÉHO PANELA

Ak chcete varný panel zapnúť alebo vypnúť, dotknite sa tlačidla ⏻ na 1 sekundu.

VARNÝ STUPEŇ

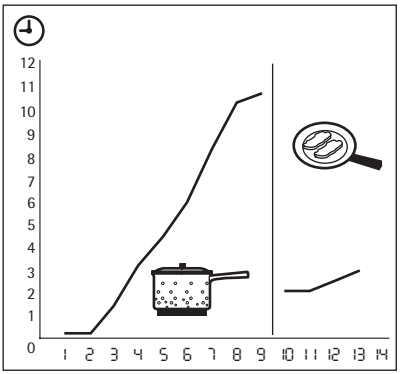
Dotknite sa požadovaného varného stupňa na ovládacom pásiku. V prípade potreby nastavený stupeň upravte pohybom doľava alebo doprava. Nepúšťajte ho skôr, ako dosiahnete požadovaný varný stupeň. Na displeji sa zobrazí varný stupeň.



AUTOMATICKÝ OHREV

Funkcia automatického ohrevu vám umožní rýchlejšie dosiahnuť požadovaný varný stupeň. Táto funkcia nastaví na určitú dobu najvyšší varný stupeň (pozrite si graf) a potom ho zníži na potrebný nižší varný stupeň.
Zapnutie automatického ohrevu:

1. Dotknite sa tlačidla P . Na displeji sa rozsvieti [P] .
2. Okamžite nastavte požadovaný varný stupeň. Po 3 sekundách sa na displeji zobrazí symbol [A] .
3. Ak chcete funkciu vypnúť, zmeňte nastavenie varného stupňa.

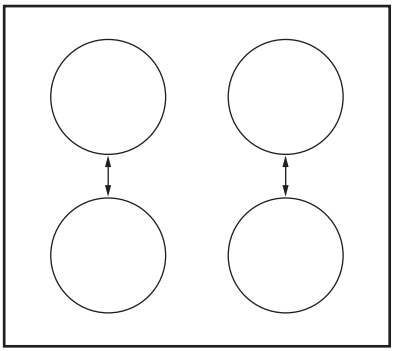


VÝKONOVÁ FUNKCIA POWER

Výkonová funkcia Power zvyšuje výkon indukčných varných zón. Výkonová funkcia Power sa zapne maximálne na 10 minút. Potom sa indukčná varná zóna opäť automaticky prepne späť na najvyššie nastavenie ohrevu. Zapína sa dotykom P . Na displeji sa rozsvieti symbol [P] . Vypína sa dotykom ovládača na nastavenie varného stupňa [1] – [14] .

RIADENIE VÝKONU

Riadenie výkonu rozdeľuje výkon medzi dve varné zóny v dvojici (pozrite si obrázok). Výkonová funkcia Power zvyšuje výkon na maximálnu úroveň pre jednu varnú zónu z dvojice a znižuje výkon druhej varnej zóny. Displej pre zónu so zníženým výkonom striedavo zobrazuje dve úrovne.



ČASOVAČ

Slúži na nastavenie času automatického vypnutia pre varnú zónu.

1. Nastavte varnú zónu. Opakovane sa dotýkajte tlačidla ⏲, až kým sa nerozsvieti ukazovateľ požadovanej varnej zóny.

   Pred zapnutím časovača je potrebné nastaviť varnú zónu.

2. Nastavte varný stupeň pre varnú zónu. Môžete ho nastaviť aj po zapnutí časovača.
3. Ak chcete zapnúť časovač alebo zmeniť nastavený čas, dotknite sa tlačidla **+** alebo **-** na ovládacom paneli varného panela. Maximálne je možné nastaviť 99 minút.

   Ukazovateľ varnej zóny bliká pomaly. Časovač začne odrátavať nastavenú dobu.
4. Ak chcete skontrolovať zostávajúci čas, opakovane sa dotýkajte tlačidla ⏲, až kým nezačne ukazovateľ požadovanej varnej zóny rýchlo blikať. Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas.

   Po uplynutí nastaveného času bude symbol **00** blikať a zaznie zvukový signál. Varná zóna sa vypne.
5. Ak chcete signál vypnúť, dotknite sa tlačidla ⏲.

Ak chcete časovač vypnúť pred uplynutím nastaveného času, nastavte pomocou ⏲ varnú zónu a dotknite sa tlačidla **-**. Zostávajúci čas sa odrátava smerom nadol až po **00**. Ukazovateľ varnej zóny zhasne.

Keď varné zóny nie sú zapnuté, môžete časovač používať ako kuchynský časomer. Ak ho chcete použiť takýmto spôsobom, nastavte varnú zónu a zapnite časovač, ale nenastavte pritom varný stupeň.

FUNKCIA „STOP AND GO“

Funkcia „Stop and Go“ STOP + GO nastaví všetky zapnuté varné zóny na najnižší varný stupeň (∪). Táto funkcia nevypne funkciu časovača.

- Ak chcete zapnúť túto funkciu, dotknite sa tlačidla STOP + GO . Na displeji sa zobrazí symbol ∪ .
- Ak chcete túto funkciu vypnúť, dotknite sa tlačidla STOP + GO . Na displeji sa zobrazí predtým nastavený varný stupeň.

Keď je zapnutá funkcia „Stop and Go“, nie je možné zmeniť nastavenie varných stupňov.

ZABLOKOVANIE

Keď sú varné zóny zapnuté, môžete zablokovať ovládací panel, ale nie tlačidlo ⏻ . Táto funkcia zabráni neúmyselnej zmene varného stupňa. Táto funkcia nevypne funkciu časovača.

1. Nastavte varný stupeň.
2. Ak chcete zapnúť túto funkciu, dotknite sa tlačidla 🔒 . Na displeji sa na 4 sekundy zobrazí symbol L .
3. Ak chcete túto funkciu vypnúť, dotknite sa tlačidla 🔒 . Na displeji sa zobrazí predtým nastavený varný stupeň.

Ak spotrebič vypnete, funkcia sa vypne.

DETSKÁ POISTKA

Táto funkcia zabráni neúmyselnému zapnutiu varného panela.

Zapnutie detskej poistky

1. Dotykom tlačidla ⏻ zapnite varný panel. Nenastavujte žiadny varný stupeň.
2. Dotknite sa tlačidla 🔒 na 4 sekundy. Na displeji sa zobrazí symbol L . Detská poistka je zapnutá.
3. Dotykom tlačidla ⏻ vypnite varný panel.

Vypnutie detskej poistky

1. Dotykom tlačidla ⏻ zapnite varný panel. Nenastavujte žiadny varný stupeň.
2. Dotknite sa tlačidla 🔒 na 4 sekundy. Na displeji sa zobrazí symbol 0 .
3. Dotykom tlačidla ⏻ vypnite varný panel.

Vyradenie detskej poistky na jedno varenie

1. Dotykom tlačidla ⏻ zapnite varný panel. Na displeji sa zobrazí symbol [L].
2. Dotknite sa tlačidla 🔒 na 4 sekundy.
3. Do 10 sekúnd nastavte varný stupeň. Varný panel môžete používať.
4. Po vypnutí varného panela sa detská poistka znova zapne.

OPTIHEAT CONTROL (TROJSTUPŇOVÝ UKAZOVATEĽ ZVYŠKOVÉHO TEPLA)

OptiHeat Control signalizuje úroveň zvyškového tepla ([H] \ [=] \ [_]). Indukčné varné zóny generujú teplo potrebné na varenie priamo na dne kuchynského riadu. Sklokeramika sa zohrieva vplyvom horúceho riadu.

⚠ **VAROVANIE**
Hrozí nebezpečenstvo popálenia zvyškovým teplom.

AUTOMATICKÉ VYPÍNANIE

Varný panel sa automaticky vypne, ak:

- Všetky varné zóny sú vypnuté [0].
- Po zapnutí varného panela nenastavíte žiadny varný stupeň.
- Rozlejete alebo položíte niečo na ovládací panel varného panela na viac ako 10 sekúnd (panvicu, handru a pod.). Zaznie zvukový signál a varný panel sa vypne. Odstráňte príslušný predmet alebo vyčistite ovládací panel.
- Varný panel sa veľmi zohreje (napr. po vyvretí celého obsahu nádoby). Pred opätovným použitím varného panela musí varná zóna vychladnúť.
- Ak používate nesprávny kuchynský riad. Na displeji sa zobrazí symbol [F] a varná zóna sa po 2 minútach automaticky vypne.
- Ak nevypnete varnú zónu ani nezmeníte nastavenie varného stupňa. Po určitej dobe (pozri tabuľku) sa na displeji zobrazí symbol [-] a varný panel sa vypne.

Varný stupeň	Čas vypnutia
[u] [1] - [3]	6,0 h
[4] - [7]	5,0 h
[8] - [9]	4,0 h
[10] - [14]	1,5 h

VARNÝ PANEL – UŽITOČNÉ RADY A TIPY

VAROVANIE
Pozrite si príslušné bezpečnostné pokyny.

KUCHYNSKÝ RIAD PRE INDUKČNÉ VARNÉ ZÓNY

Pri indukčnom varení výkonné elektromagnetické pole vytvára takmer okamžite teplo vo vnútri kuchynského riadu.

Materiál kuchynského riadu

- **Vhodný:** liatina, oceľ, smaltovaná oceľ, antikoro, riad s viacvrstvovým dnom (označený výrobcom ako vhodný pre indukčné varné panely).
- **Nevhodný:** hliník, meď, mosadz, sklo, keramika, porcelán.

Kuchynský riad je vhodný pre indukčný varný panel, ak:

- po nastavení varnej zóny na najvyšší varný stupeň zovrie voda veľmi rýchlo.
- Dno kuchynského riadu priťahuje magnet.

Dno riadu musí byť podľa možností čo najhrubšie a najrovnejšie.
Rozmery riadu: Indukčné varné zóny sa automaticky prispôsobujú rozmerom dna kuchynského riadu, a to až do určitej hranice. Magnetická časť dna kuchynského riadu však musí mať priemer s veľkosťou aspoň 3/4 varnej zóny.

ZVUKY POČAS PREVÁDZKY

Ak je počuť:

- Praskanie: kuchynský riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).
- Pískanie: jedna alebo viacero varných zón je spustených s vysokým výkonom a kuchynský riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).
- Hučanie: jedna alebo viacero varných zón je spustených s vysokým výkonom.
- Cvakanie: pri spínaní elektrických obvodov.
- Syčanie, bzučanie: pri činnosti ventilátora.

Tieto zvuky sú normálne a neznamenajú poruchu spotrebiča.

ÚSPORA ENERGIE

- Na kuchynský riad podľa možností vždy položte pokrievku.
- Kuchynský riad položte na varnú zónu pred zapnutím.

PRÍKLADY POUŽITIA NA VARENIE

Údaje uvedené v tabuľke sú iba orientačné.

Varný stupeň	Použitie:	Čas	Rady
⏑ 1	Udržiavanie teploty hotových jedál.	podľa potreby	Na kuchynský riad položte pokrievku.
1-3	Holandská omáčka, topenie: maslo, čokoláda, želatína.	5-25 min	Z času na čas premiešajte.
1-3	Zahustenie: omelety, volské oká.	10-40 min	Na kuchynský riad položte pokrievku.
3-5	Dusenie ryže a príprava jedál s mliečnym základom, prihrievanie hotových jedál.	25-50 min	Pridajte aspoň dvakrát toľko tekutiny ako ryže, mliečne jedlá počas varenia občas premiešajte.
5-7	Dusenie zeleniny, rýb, mäsa.	20-45 min	Pridajte niekoľko polievkových lyžíc tekutiny.
7-9	Dusenie zemiakov v pare.	20-60 min	Použite max. ¼ l vody na 750 g zemiakov.

Varný stupeň	Použitie:	Čas	Rady
7-9	Varenie väčšieho množstva jedla, omáčok a polievok.	60-150 min	Max. 3 l tekutiny plus prísady.
9-12	Mierne vyprážanie: rezne, teľacie cordon bleu, kotlety, mäsové guľky, klobásky, pečeň, zásmažka, vajíčka, lievance, šišky.	podľa potreby	Po uplynutí polovice času obráťte.
12-13	Vyprážanie pri vyššej teplote, zemiakové placky, steaky, rezne.	5-15 min	Po uplynutí polovice času obráťte.
14	Varenie veľkého množstva vody, varenie cestovín, opekanie mäsa (guláš, ragú), vyprážané hranolčeky.		

Výkonová funkcia Power je najvhodnejšia na ohrev veľkého množstva vody.

VARNÝ PANEL – OŠETROVANIE A ČISTENIE

VAROVANIE
Pozrite si príslušné bezpečnostné pokyny.

Spotrebič vyčistite po každom použití.
Dbajte na to, aby bola dolná časť kuchynského riadu vždy čistá.

Škrabance a tmavé škvrny na sklokeramike neovplyvňujú funkčnosť spotrebiča.

Odstránenie nečistôt:

1. – **Okamžite odstráňte:** roztopený plast, plastovú fóliu a potraviny s obsahom cukru. V opačnom prípade môžu nečistoty poškodiť spotrebič. Na sklo použite špeciálnu škrabku. Škrabku priložte na sklenený povrch tak, aby bola naklonená vo vhodnom uhle, a posúvajte čepeľ po povrchu.
   – **Odstráňte po dostatočnom vychladnutí spotrebiča:** usadeniny vodného kameňa, škvrny od vody, mastné škvrny a lesklé farebné kovové škvrny. Použite špeciálny čistiaci prostriedok na sklokeramiku alebo nehrdzavejúcu oceľ.
2. Spotrebič vyčistite vlhkou handričkou a malým množstvom umývacieho prostriedku.
3. Nakoniec **čistou handrou vyutierajte spotrebič dosucha.**

RÚRA – KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

VAROVANIE
Pozrite si príslušné bezpečnostné pokyny.

CHLADIACI VENTILÁTOR

Chladiaci ventilátor sa zapína automaticky pri zapnutí spotrebiča. Ak spotrebič vypnete, chladiaci ventilátor pokračuje v činnosti, kým sa spotrebič neochladí.

ZAPNUTIE A VYPNUTIE SPOTREBIČA

1. Otočte otočný ovládač funkcií rúry na príslušnú funkciu.
2. Otočte otočný ovládač teploty na príslušnú teplotu.

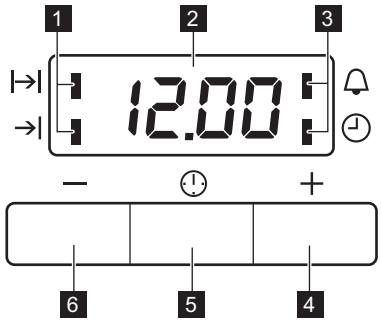
   Indikátor teploty svieti, kým sa teplota v spotrebiči sa zvyšuje.
3. Ak chcete deaktivovať spotrebič, otočte otočný ovládač funkcie rúry a otočný ovládač teploty do polohy VYP.

FUNKCIE RÚRY

Funkcia rúry		Použitie
0	Poloha Vypnuté	Spotrebič je vypnutý.
	Teplovzdušné pečenie	Na pečenie mäsa alebo pečenie múčnych a mäsových pokrmov, ktoré si vyžadujú rovnakú teplotu pečenia, pri použití viacerých zásuvných roštov bez prenosu arómy. Teplotu v rúre nastavte o 20 – 40 °C nižšiu ako pri funkcii Tradičné pečenie.
	Tradičné pečenie	Na pečenie múčnych jedál a mäsa na jednej úrovni. Vrchný a spodný ohrevný článok sú zapnuté súčasne.
	Pizza	Na pečenie pizze, quiche alebo koláča. Teplotu v rúre nastavte o 20 – 40 °C nižšiu ako pri funkcii Tradičné pečenie.
	Turbo gril	Na pečenie veľkých kusov mäsa. Výhrevné teleso grilu a ventilátor rúry budú v činnosti striedavo, aby sa zabezpečilo prúdenie horúceho vzduchu okolo jedál.
	Rýchly gril	Na grilovanie plochých jedál vo väčších množstvách. Na prípravu hrianok. Je zapnuté celé výhrevné teleso grilu.
	Sušenie	Na sušenie plátkov ovocia (napr. jabĺk, sliviek, broskýň) a zeleniny (napr. paradajok, cukiet, hríbov).
	Rozmrazovanie	Na rozmrazenie mrazených potravín.
	Osvetlenie v rúre	Na zapnutie osvetlenia rúry bez funkcie pečenia.

RÚRA - ČASOVÉ FUNKCIE

ELEKTRONICKÝ PROGRAMÁTOR



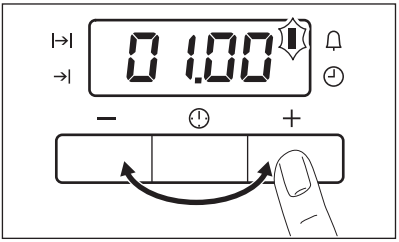
1. Ukazovatele funkcií
2. Zobrazenie času
3. Ukazovatele funkcií
4. Tlačidlo **+**
5. Tlačidlo výberu
6. Tlačidlo **-**

Časová funkcia		Použitie
	Presný čas	Na nastavenie, zmenu alebo zistenie presného času.
	Kuchynský časomer	Slúži na nastavenie odpočítavania času. Táto funkcia nemá vplyv na činnosť rúry.
|→|	Trvanie	Nastavenie, ako dlho má byť spotrebič spustený.
→|	Koniec	Nastavenie času, kedy sa má spotrebič vypnúť.

Funkciu Trvanie a Koniec môžete použiť súčasne na nastavenie času, kedy sa má spotrebič zapnúť a potom vypnúť. Najskôr nastavte Trvanie, potom Koniec.

NASTAVENIE ČASOVÝCH FUNKCIÍ

1. Opakovane stláčajte tlačidlo výberu, až kým nezačne blikať ukazovateľ požadovanej funkcie.



2. Na nastavenie času pre funkcie Kuchynský časomer , Trvanie |→| alebo Koniec →| použite tlačidlo **+** alebo **-**.

   Zobrazí sa ukazovateľ príslušnej funkcie.

   Po uplynutí nastaveného času začne blikať ukazovateľ príslušnej funkcie a asi na 2 minúty zaznie zvukový signál.

Pri funkciách Trvanie |→| a Koniec →| sa spotrebič vypne automaticky.

3. Signál vypnete stlačením ľubovoľného tlačidla.

ZRUŠENIE ČASOVÝCH FUNKCIÍ

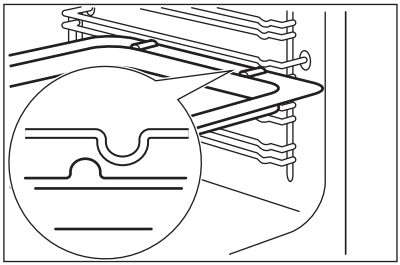
1. Opakovane stláčajte tlačidlo výberu, až kým nezačne blikať ukazovateľ požadovanej funkcie.
2. Stlačte a podržte tlačidlo **-**.

   Časová funkcia sa o niekoľko sekúnd vypne.

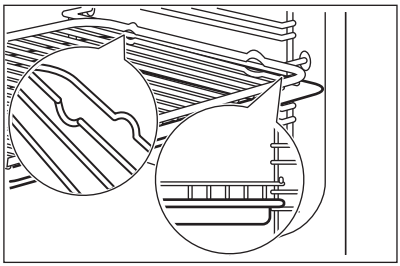
RÚRA - POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

VAROVANIE
Pozrite si príslušné bezpečnostné pokyny.

INŠTALOVANIE PRÍSLUŠENSTVA RÚRY



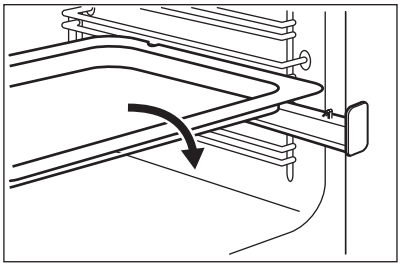
Hlboký pekáč a drôtený rošt majú bočné okraje. Tieto okraje a tvar vodiacich líšt sú špeciálnym vybavením, ktoré má zabrániť skĺznutiu varných nádob.



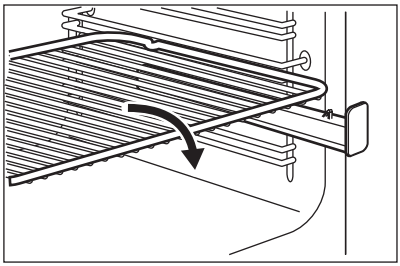
Inštalovanie roštu rúry spolu s hlbokým pekáčom
Rošt rúry položte na hlboký pekáč. Hlboký pekáč zasuňte medzi vodiace lišty jednej z úrovní rúry.

Pokyny na inštaláciu teleskopických líšt si odložte na budúce použitie.

TELESKOPICKÉ LIŠTY – VKLADANIE PRÍSLUŠENSTVA RÚRY

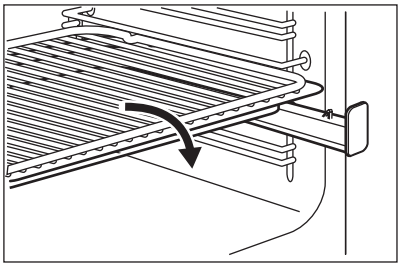


Plech na pečenie alebo pekáč položte na teleskopické lišty.



Vysoký okraj okolo roštu rúry je špeciálne zariadenie, ktoré zabráni prevrhnutiu kuchynského riadu.

VLOŽENIE ROŠTU RÚRY A PEKÁČA SÚČASNE



Rošt rúry položte na pekáč. Rošt rúry a pekáč položte na teleskopické lišty.

RÚRA – UŽITOČNÉ RADY A TIPY

VAROVANIE
Pozrite si príslušné bezpečnostné pokyny.

Teplota a časy pečenia uvedené v tabuľke sú iba orientačné. Závisia od konkrétneho receptu, množstva a kvality použitých prísad.

POZOR
Na pečenie veľmi šťavnatých zákuskov použite hlboký plech na pečenie. Ovocné šťavy môžu spôsobiť trvalé škvrny na smalte.

PEČENIE MÚČNYCH POKRMOV

Všeobecné pokyny

- Vaša nová rúra na pečenie môže pri pečení fungovať inak ako spotrebič, ktorý ste používali doteraz. Prispôsobte svoje zvyčajné nastavenia (teplota, doby prípravy jedla) a zásuvné úrovne hodnotám v tabuľkách.
- Pri dlhších časoch pečenia môžete rúru vypnúť približne 10 minút pred skončením pečenia, aby ste využili zvyškové teplo.

Keď zohrievate zmrazené jedlo, plechy v rúre sa môžu počas pečenia zdeformovať. Keď plechy znova vychladnú, deformácia zmizne.

Ako používať tabuľky pečenia

- Pri prvom pečení odporúčame použiť nižšiu teplotu.
- Ak nemáte k dispozícii informácie pre konkrétny recept, riaďte sa pokynmi pre veľmi podobný pokrm.
- Ak pečiete koláče na viacerých úrovniach, čas pečenia môžete predĺžiť o 10 až 15 minút.
- Koláče a pečivo sa pri rôznych výškach spočiatku neopečú rovnako dohneda. V takomto prípade nemeňte nastavenie teploty. Rozdiely sa vyrovnajú počas pečenia.

TIPY NA PEČENIE

Výsledok pečenia	Možná príčina	Riešenie
Koláč nie je v spodnej časti dostatočne prepečený.	Nesprávna úroveň v rúre.	Koláč umiestnite nižšie.
Koláč je nízky (vlhký, mazľavý, pásy vody).	Teplota rúry je príliš vysoká.	Pri ďalšom pečení nastavte o niečo nižšiu teplotu v rúre.
Koláč je nízky (vlhký, mazľavý, pásy vody).	Príliš krátky čas pečenia.	Nastavte dlhší čas pečenia. **Čas pečenia nie je možné skrátiť zvýšením teploty pečenia.**
Koláč je nízky (vlhký, mazľavý, pásy vody).	V ceste je príliš veľa tekutiny.	Použite menej tekutiny. Dodržiavajte časy miesenia, predovšetkým pri použití kuchynských spotrebičov.
Koláč je príliš suchý.	Teplota rúry je príliš nízka.	Pri ďalšom pečení nastavte vyššiu teplotu v rúre.
Koláč je príliš suchý.	Príliš dlhý čas pečenia.	Pri ďalšom pečení nastavte kratší čas pečenia.
Koláč zhnedol nerovnomerne.	Teplota v rúre je príliš vysoká a čas pečenia je príliš krátky.	Nastavte nižšiu teplotu pečenia v rúre a predĺžte čas pečenia.
Koláč zhnedol nerovnomerne.	Zmes nie je rovnomerne rozložená.	Zmes cesta rozotrite po plechu rovnomerne.

Výsledok pečenia	Možná príčina	Riešenie
Koláč sa za nastavený čas neupečie.	Teplota rúry je príliš nízka.	Pri ďalšom pečení nastavte o niečo vyššiu teplotu v rúre.

TEPLOVZDUŠNÉ PEČENIE

Pečenie múčnych pokrmov na jednej úrovni

Pečivo vo formách

Druh pečenia	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Bábovka alebo briošky	2	150 - 160	50 - 70
Koláč Madeira/ovocné koláče	1 - 2	140 - 160	50 - 90
Fatless sponge cake	3	150 - 160 1)	25 - 40
Korpus z krehkého cesta	2	170-180 1)	10 - 25
Korpus z piškótového cesta	2	150 - 170	20 - 25
Apple pie (2 formy Ø20 cm umiestnené v uhlopriečke)	2 - 3	160	60 - 90

1) Rúru vopred predhriať

Koláče/pečivo/žemličky na plechoch

Druh pečenia	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Suché koláče posypané mrveničkou (suché)	3	150 - 160	20 - 40
Ovocné koláče (z kysnutého/piškótového cesta) 1)	3	150	35 - 55
Ovocné koláče z krehkého cesta	3	160 - 170	40 - 80

1) Použite hlboký pekáč

Sušienky

Druh pečenia	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Sušienky z krehkého cesta	3	150 - 160	10 - 20
Short bread / Pastry Stripes	3	140	20 - 35
Sušienky z piškótového cesta	3	150 - 160	15 - 20

Druh pečenia	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Pečivo z bielka, snehové pusinky	3	80 - 100	120 - 150
Mandľové sušienky	3	100 - 120	30 - 50
Sušienky z kysnutého cesta	3	150 - 160	20 - 40
Pečivo z lístkového cesta	3	170 - 180 1)	20 - 30
Pečivo	3	160 1)	10 - 35
Small cakes (20 na plech)	3	150 1)	20 - 35

1) Rúru vopred predhriať

Tabuľka Nákypy a zapečené jedlá

Pokrm	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Bagety obložené roztopeným syrom	1	160 - 170 1)	15 - 30
Plnená zelenina	1	160 - 170	30- 60

1) Rúru vopred predhriať

Viacúrovňové pečenie

Koláče/pečivo/žemličky na plechoch

Druh pečenia	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
	2 úrovne		
Veterníky/Odpaľované cesto	2/4	160 - 180 1)	25 - 45
Suchý koláč s mrvenicou	2/4	150 - 160	30 - 45

1) Rúru vopred predhriať

Sušienky/small cakes/pečivo/žemličky

Druh pečenia	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
	2 úrovne		
Sušienky z krehkého cesta	2/4	150 - 160	20 - 40
Linecké koláčiky/ploché pečivo	2/4	140	25 - 45
Sušienky z piškótového cesta	2/4	160 - 170	25 - 40
Bielkové sušienky, snehové pusinky	2/4	80 - 100	130 - 170

Druh pečenia	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
	2 úrovne		
Mandľové sušienky	2/4	100 - 120	40 - 80
Sušienky z kysnutého cesta	2/4	160 - 170	30 - 60
Pečivo z lístkového cesta	2/4	170 - 180 1)	30 - 50
Pečivo	2/4	180 1)	25- 40
Small cakes (20 na plech)	2/4	150 1)	20 - 40

1) Rúru vopred predhriať

TRADIČNÉ PEČENIE NA JEDNEJ ÚROVNI

Pečivo vo formách

Druh pečenia	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Bábovka alebo briošky	2	160 - 180	50 - 70
Koláč Madeira/ovocné koláče	1 - 2	150 - 170	50 - 90
Fatless sponge cake	3	170 1)	25 - 40
Korpus z krehkého cesta	2	190 - 210 1)	10 - 25
Korpus z piškótového cesta	2	170 - 190	20 - 25
Apple pie (2 formy Ø20 cm umiestnené v uhlopriečke)	1 - 2	180	60 - 90
Slaný tortový koláč (napr. „kiš“ lorraine)	1	180 - 220	35- 60
Tvarohová torta/koláč	1 - 2	160 - 180	60 - 90

1) Rúru vopred predhriať

Koláče/pečivo/žemličky na plechoch

Druh pečenia	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Pletenec/veniec z kysnutého cesta	2	170 - 190	40 - 50
Vianočka	2	160 - 180 1)	50 - 70

Druh pečenia	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Chlieb (ražný chlieb): 1. Prvá časť procesu pečenia. 2. Druhá časť procesu pečenia.	1 - 2	1. 230 [1] 2. 160 - 180 [1]	1. 20 2. 30 - 60
Veterníky/odpaľované cesto	3	190 - 210 [1]	20 - 35
Piškótová roláda	3	180 - 200 [1]	10 - 20
Suché koláče posypané mrveničkou (suché)	3	160 - 180	20 - 40
Mandľový maslový koláč/cukrové koláče	3	190 - 210 [1]	20 - 30
Ovocné koláče (z kysnutého/piškótového cesta)[2]	3	170	35 - 55
Ovocné koláče z krehkého cesta	3	170 - 190	40 - 60
Kysnutý koláč s jemnou plnkou (napr. tvarohovou, smotanovou, pudingovou)	3	160 - 180 [1]	40 - 80
Pizza (s bohatým obložením) [2]	1 - 2	190 - 210 [1]	30 - 50
Pizza (tenká)	1 - 2	220 - 250 [1]	15 - 25
Nízky nekysnutý chlieb	1	230 - 250	10 - 15
Švajčiarsky koláč Wähe	1	210 - 230	35 - 50

[1] Rúru vopred predhriať

[2] Použite hlboký pekáč

Sušienky

Druh pečenia	Úrovne v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Sušienky z krehkého cesta	3	170 - 190	10 - 20
Short bread/ Pastry Stripes	3	160 [1]	20 - 35
Sušienky z piškótového cesta	3	170 - 190	20 - 30
Pečivo z bielka, snehové pusinky	3	80 - 100	120- 150

Druh pečenia	Úrovne v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Mandľové sušienky	3	120 - 130	30 - 60
Sušienky z kysnutého cesta	3	170 - 190	20 - 40
Pečivo z lístkového cesta	3	190 - 210 1)	20 - 30
Pečivo	3	190 - 210 1)	10 - 55
Small cakes (20 na plech)	3 - 4	170 1)	20 - 30

1) Rúru vopred predhriať

Tabuľka Nákypy a zapečené jedlá

Pokrm	Úrovne v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Cestovinový nákyp	1	180 - 200	45 - 60
Lasagne	1	180 - 200	35 - 50
Gratinovaná zelenina	1	180 - 200 1)	15 - 30
Bagety obložené roztopeným syrom	1	200 - 220 1)	15 - 30
Sladké nákypy	1	180 - 200	40 - 60
Zapečené ryby	1	180 - 200	40 - 60
Plnená zelenina	1	180 - 200	40 - 60

1) Rúru vopred predhriať

PIZZA

Druh pečenia	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas (min.)
Pizza (tenká) 1)	1 - 2	200 - 230 2)	10 - 20
Pizza (s bohatým obložením) 1)	1 - 2	180 - 200	20 - 35
Wähe (CH)	1 - 2	170 - 200	35 - 55
Špenátový koláč	1 - 2	160 - 180	45 - 60
Quiche Lorraine (slaný lotrinský koláč)	1 - 2	170 - 190	45 - 55
Švajčiarska torta	1 - 2	170 - 200	35 - 55
Tvarohová torta/koláč	1 - 2	140 - 160	60 - 90
Jablkový koláč, obložený	1 - 2	150 - 170	50 - 60
Zeleninový koláč	1 - 2	160 - 180	50 - 60
Nízky nekysnutý chlieb	2 - 3	230 - 250 2)	10 - 20

Druh pečenia	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas (min.)
Koláč z lístkového cesta	2 - 3	160 - 180 2)	45 - 55
Nemecký slaný koláč Flammekuchen	2 - 3	230 - 250 2)	12 - 20
Pirohy (ruská verzia calzone)	2 - 3	180 - 200 2)	15 - 25

1) Použite hlboký pekáč

2) Rúru vopred predhriať

PEČENIE MÄSA

Riad na pečenie mäsa

- Na pečenie používajte teplovzdorný riad určený do rúry (pozrite si pokyny od výrobcu).
- Veľké kusy mäsa môžete piecť priamo v hlbokom pekáči alebo na drôtenom rošte umiestnenom nad hlbokým pekáčom (ak je k dispozícii).
- Chudé mäso pečte v pekáči s pokrievkou. Takto zostane mäso šťavnatejšie.
- Všetky druhy mäsa, ktoré majú zhnednúť alebo získať kôrku, možno piecť v pekáči bez pokrievky.

PEČENIE MÄSA S FUNKCIOU TRADIČNÉ PEČENIE

Hovädzie mäso

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Dusené mäso v pekáči	1 – 1,5 kg	1	200 - 230	105 - 150
Pečené hovädzie alebo hovädzie filé: neprepečené	na cm hrúbky	1	230 - 250 1)	6 - 8
Pečené hovädzie alebo hovädzie filé: stredne prepečené	na cm hrúbky	1	220 - 230	8 - 10
Pečené hovädzie alebo hovädzie filé: prepečené	na cm hrúbky	1	200 - 220	10 - 12

1) Rúru vopred predhriať

Bravčové

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Pliecko, krkovička, stehno	1 – 1,5 kg	1	210 - 220	90 - 120
Kotleta, rebierka	1 – 1,5 kg	1	180 - 190	60 - 90
Sekaná	750 g – 1 kg	1	170 - 190	50 - 60
Bravčové koleno (predvarené)	750 g – 1 kg	1	200 - 220	90 - 120

Teľacie mäso

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Teľacie pečené 1)	1 kg	1	210 - 220	90 - 120
Teľacie koleno	1,5 – 2 kg	1	200 - 220	150 - 180

1) použite pekáč zakrytý pokrievkou

Jahňacie mäso

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Jahňacie stehno, pečené jahňacie	1 – 1,5 kg	1	210 - 220	90 - 120
Jahňací chrbát	1 – 1,5 kg	1	210 - 220	40 - 60

Divina

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Zajačí chrbát, zajačie stehno	až do 1 kg	1	220 - 240 1)	30 - 40
Srnčí chrbát	1,5 – 2 kg	1	210 - 220	35 - 40
Srnčie stehno	1,5 – 2 kg	1	200 - 210	90 - 120

1) Rúru vopred predhriať

Hydina

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Kúsky hydiny	200 – 250 g kus	1	220 - 250	20 - 40
Polovica kurčaťa	400 – 500 g kus	1	220 - 250	35 - 50
Kurčatá, vykŕmené	1 – 1,5 kg	1	220 - 250	50 - 70
Kačka	1,5 – 2 kg	1	210 - 220	80 - 100
Hus	3,5 – 5 kg	1	200 - 210	150 - 180
Morka	2,5 – 3,5 kg	1	200 - 210	120 - 180
Morka	4 – 6 kg	1	180 - 200	180 - 240

Ryby

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Celá ryba	1 – 1,5 kg	1	210 - 220	40 - 70

PEČENIE MÄSA S TURBO GRILOM

Hovädzie mäso

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas (min.)
Pečené hovädzie alebo hovädzie filé: neprepečené	na cm hrúbky	1	190 - 200 1)	5 - 6
Pečené hovädzie alebo hovädzie filé: stredne prepečené	na cm hrúbky	1	180 - 190	6 - 8
Pečené hovädzie alebo hovädzie filé: prepečené	na cm hrúbky	1	170 - 180	8 - 10

1) Rúru vopred predhriať

Bravčové

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas (min.)
Pliecko, krkovička, stehno	1 – 1,5 kg	1	160 - 180	90 - 120
Kotleta, rebierka	1 – 1,5 kg	1	170 - 180	60 - 90
Sekaná	750 g – 1 kg	1	160 - 170	50 - 60
Bravčové koleno (predvarené)	750 g – 1 kg	1	150 - 170	90 - 120

Teľacie mäso

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas (min.)
Pečené teľacie	1 kg	1	160 - 180	90 - 120
Teľacie koleno	1,5 – 2 kg	1	160 - 180	120 - 150

Jahňacie mäso

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas (min.)
Jahňacie stehno, pečené jahňacie	1 – 1,5 kg	1	150 - 170	100 - 120
Jahňací chrbát	1 – 1,5 kg	1	160 - 180	40 - 60

Hydina

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas (min.)
Kúsky hydiny	200 – 250 g kus	1	200 - 220	30 - 50
Polovica kurčaťa	400 – 500 g kus	1	190 - 210	35 - 50

Typ mäsa	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas (min.)
Kurčatá, vykŕmené	1 – 1,5 kg	1	190 - 210	50 - 70
Kačka	1,5 – 2 kg	1	180 - 200	80 - 100
Hus	3,5 – 5 kg	1	160 - 180	120 - 180
Morka	2,5 – 3,5 kg	1	160 - 180	120 - 150
Morka	4 – 6 kg	1	140 - 160	150 - 240

GRILOVANIE

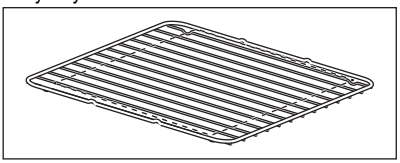
Funkciu grilovania používajte vždy s maximálnou teplotou

Grilujte vždy pri zatvorených dvierkach rúry

Prázdnu rúru vždy predhrievajte pomocou funkcií grilu 5 minút.

- Rošt zasuňte do roviny odporúčanej v tabuľke grilovania.
- Pekáč vždy zasuňte do prvej roviny rúry, aby zachytával tuk.
- Grilujte iba ploché kúsky mäsa alebo ryby.

Oblasť grilovania sa nachádza v strednej časti roviny rúry



Grilovanie

Druhy jedál na grilovanie	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas grilovania v min.	
			1. strana	2. strana
Burgers	4	max. 1)	9 - 15	8 - 13
Bravčové filé	4	max.	10 - 12	6 - 10
Klobásy	4	max.	10 - 12	6 - 8
Hovädzie a teľacie steaky	4	max.	7 - 10	6 - 8
Hrianky	4 - 5	max. 1)	1 - 4	1 - 4
Obložené hrianky	4	max.	6 - 8	-

1) Rúru vopred predhriať

SUŠENIE

Rošty rúry prikryte papierom na pečenie.
Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky: vypnite spotrebič po uplynutí polovice požadovanej doby. Otvorte dvierka spotrebiča a nechajte spotrebič vychladnúť. Potom dokončite proces sušenia.

Zelenina

Sušené potraviny	Úroveň v rúre		Teplota °C	Čas v hodinách (orientačne)
	1 úroveň	2 úrovne		
Strukoviny	3	2/4	60 - 70	6 - 8
Papriky	3	2/4	60 - 70	5 - 6

Sušené potraviny	Úroveň v rúre		Teplota °C	Čas v hodinách (orientačne)
	1 úroveň	2 úrovne		
Zelenina na kvasenie	3	2/4	60 - 70	5 - 6
Huby	3	2/4	50 - 60	6 - 8
Bylinky	3	2/4	40 - 50	2 - 3

Ovocie

Sušené potraviny	Úroveň v rúre		Teplota °C	Čas v hodinách (orientačne)
	1 úroveň	2 úrovne		
Slivky	3	2/4	60 - 70	8 - 10
Marhule	3	2/4	60 - 70	8 - 10
Jablkové plátky	3	2/4	60 - 70	6 - 8
Hrušky	3	2/4	60 - 70	6 - 9

ROZMRAZOVANIE

Z pokrmu odstráňte obal. Pokrm položte na tanier.

Nezakrývajte ho taniermi ani miskami. Mohlo by dôjsť k predĺženiu času rozmrazovania. Použite prvú úroveň v rúre. Tú úplne dole.

Pokrm	Čas rozmrazovania v min.	Ďalšia doba rozmrazovania v min.	Poznámka
Kurča, 1 000 g	100 - 140	20 - 30	Kurča položte na obrátenom tanieriku do veľkého taniera a v polovici času rozmrazovania otočte
Mäso, 1 000 g	100 - 140	20 - 30	Po uplynutí polovice času obráťte
Mäso, 500 g	90 - 120	20 - 30	Po uplynutí polovice času obráťte
Pstruh, 150 g	25 - 35	10 - 15	-
Jahody, 300 g	30 - 40	10 - 20	-
Maslo, 250 g	30 - 40	10 - 15	-
Smotana, 2 x 200 g	80 - 100	10 - 15	Smotana sa dá výborne vyšľahať, aj keď je čiastočne zamrznutá
Torta, 1 400 g	60	60	-

Informácie o akrylamidoch

Dôležité upozornenie Podľa najnovších vedeckých poznatkov môžu akrylamidy vznikajúce pri zapekaní jedla (predovšetkým u jedál s obsahom škrobu) predstavovať nebezpečenstvo pre zdravie. Preto vám odporúčame pripravovať jedlá pri čo najnižších teplotách a príliš jedlá nezapekať.

RÚRA – OŠETROVANIE A ČISTENIE

VAROVANIE
Pozrite si príslušné bezpečnostné pokyny.

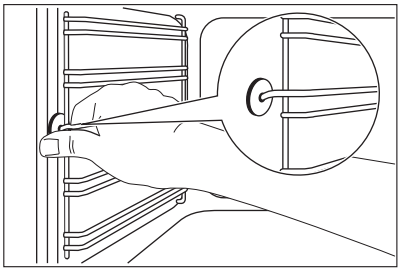
- Prednú stranu spotrebiča očistite mäkkou utierkou namočenou v teplej vode s prídavkom čistiaceho prostriedku.
- Na čistenie kovových povrchov použite bežný čistiaci prostriedok
- Vnútorný priestor rúry na pečenie vyčistite po každom použití. Jednoduchšie tak odstránite nečistoty, ktoré sa nepripália.
- Odolné nečistoty odstráňte špeciálnym čističom na rúry na pečenie.
- Po každom použití vyčistite všetko príslušenstvo rúry a nechajte ho uschnúť. Použite mäkkú tkaninu namočenú v teplej vode s prídavkom čistiaceho prostriedku.
- Ak máte príslušenstvo s nelepivým povrchom, nečistite ho agresívnymi prostriedkami, ostrými predmetmi ani v umývačke riadu. Mohlo by dôjsť k poškodeniu nelepivej vrstvy.

Antikorové alebo hliníkové spotrebiče
Dvierka rúry čistite iba vlhkou špongiou. Vysušte ich mäkkou handričkou. Nikdy nepoužívajte oceľové drôtenky, kyseliny ani abrazívne materiály, ktoré by mohli poškodiť povrch rúry. Pri čistení ovládacieho panelu dodržiavajte rovnaké ochranné opatrenia.

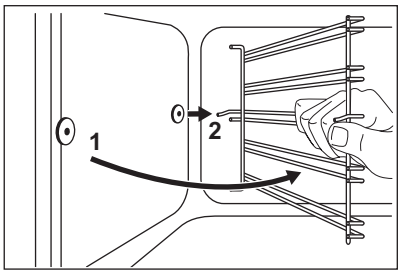
ZASÚVACIE LIŠTY

Ak chcete vyčistiť bočné steny, môžete vybrať zasúvacie lišty.

Vyberanie zasúvacích líšt



1. Odtiahnite prednú časť zasúvacích líšt od bočnej steny.



2. Potiahnite zadnú časť líšt od bočnej steny a lišty vyberte.

Montáž zasúvacích líšt

Pri montáži zasúvacích líšt zvoľte opačný postup.

Platí pre teleskopické lišty:
Upevňovacie kolíky na teleskopických lištách musia smerovať dopredu.

POZOR
Dbajte na to, aby bol dlhší upevňovací drôt vpredu. Konce dvoch drôtov musia smerovať dozadu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť poškodenie smaltu.

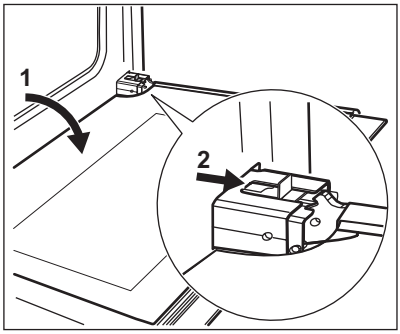
ČISTENIE DVIEROK RÚRY

Čistenie si zjednodušíte, keď dvierka zvesíte.

VAROVANIE
Pred čistením skiel dvierok sa uistite, že sú sklenené tabule vychladnuté. Hrozí riziko, že sklenené tabule môžu prasknúť.

VAROVANIE
Ak sú sklenené tabule dvierok poškodené alebo poškriabané, sklo zoslabne a môže prasknúť. Aby ste predišli ich prasknutiu, vymeňte ich. Bližšie informácie vám poskytne miestne servisné stredisko.

Demontáž dvierok:



1. Dvierka úplne otvorte.
2. Posuvný prvok posúvajte, až kým nezaznie cvaknutie.
3. Zatvárajte dvierka, až kým sa posuvný prvok nezaistí.
4. Vyberte dvere.

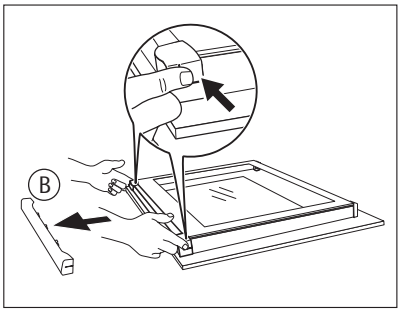
Pri demontáži dvierok ich najprv potiahnite smerom von na jednej strane a potom na druhej.

Po dokončení čistenia nasaďte dvierka rúry. Pri inštalácii zvoľte opačný postup. Pri nasadzovaní dvierok sa uistite, že zaznelo cvaknutie. Ak je to potrebné, použite silu.

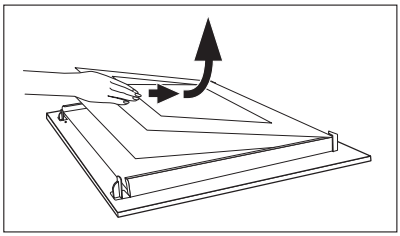
SKLENÉ PANELY RÚRY

Typ a tvar skiel vo dvierkach na vašom výrobku sa môžu líšiť od príkladov znázornených na obrázkoch. Rozdiel môže byť aj v počte skiel.

Odstránenie a čistenie skiel dvierok



1. Uchopte rám dvierok (B) na hornom okraji dvierok po oboch stranách a zatlačte ho dovnútra, aby sa uvoľnili upevňovacie západky.



2. Rám dvierok vyberte potiahnutím dopredu.
3. Sklené panely dvierok uchopte na ich hornej hrane a po jednom ich vytiahnite smerom nahor z vodiacich líšt.
4. Sklené panely dvierok vyčistite.

Pri inštalácii sklených panelov zvoľte opačný postup.

POZOR
Odnímateľné sklené panely majú na jednej strane označenie. Skontrolujte, či je toto označenie v ľavom hornom rohu.

OSVETLENIE RÚRY

VAROVANIE
Pri výmene žiarovky osvetlenia buďte opatrní. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Pred výmenou žiarovky v osvetlení rúry:

- Vypnite rúru.
- Odstráňte poistky z poistkovej skrine alebo vypnite elektrický istič.

Položte na dno rúry handru, aby ste zabránili poškodeniu osvetlenia rúry a skleneného krytu.

Výmena žiarovky osvetlenia rúry

1. Sklenený kryt žiarovky sa nachádza v zadnej časti rúry.

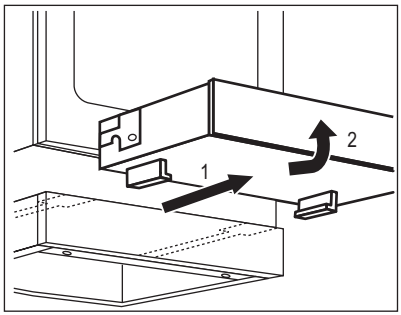
   Otočte sklenený kryt doľava a vyberte ho.
2. Vyčistite sklenený kryt.
3. Vymeňte žiarovku osvetlenia rúry za vhodnú žiarovku s tepelnou odolnosťou do 300 °C.

   Použite ten istý druh žiarovky osvetlenia rúry.
4. Nainštalujte sklenený kryt.

VYBRATIE ZÁSUVKY

Zásuvka na riad pod rúrou sa dá pri čistení vybrať.

1. Vytiahnite zásuvku až na doraz.



2. Zásuvku nadvihnite pod miernym uhlom a vyberte ju zo zasúvacích líšt zásuvky.

Vloženie zásuvky

1. Zásuvku umiestnite na zasúvacie lišty zásuvky. Skontrolujte, či západky správne zapadli do líšt.
2. Zásuvku spustite do vodorovnej polohy a zasuňte.

VAROVANIE
V zásuvke sa pri používaní rúry môže akumulovať teplo. Nesmiete tam odkladať horľavé predmety (napr. čistiace materiály, plastové tašky, ochranné rukavice, papier, čistiace spreje a pod.).

ČO ROBIŤ, KEĎ...

VAROVANIE
Pozrite si príslušné bezpečnostné pokyny.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje	Vyhodená poistka v poistkovej skrinke	Skontrolujte poistku. Ak sa poistka vyhodí viackrát, opravu zverte kvalifikovanému elektrikárovi.
Spotrebič nefunguje	Naraz ste sa dotkli 2 alebo viacerých senzorových tlačidiel	Dotknite sa iba jedného senzorového tlačidla
Spotrebič nefunguje	Na ovládacom paneli stojí voda alebo sú na ovládacom paneli tukové nečistoty	Vyčistite ovládací panel
Spotrebič nefunguje	Je zapnutá detská poistka, blokovanie tlačidiel alebo funkcia STOP + GO.	Podrobnosti nájdete v kapitole „Obsluha spotrebiča“.
Spotrebič nefunguje	Spotrebič nie je zapnutý	Zapnite spotrebič
Rúra nehreje	Nie sú nastavené potrebné nastavenia	Skontrolujte nastavenia
Nesvieti osvetlenie rúry	Osvetlenie rúry nefunguje	Vymeňte žiarovku osvetlenia rúry
Vo vnútri rúry a na jedlách sa zráža para a vytvára sa skondenzovaná voda	Jedlá ste nechali v rúre príliš dlho	Po dokončení pečenia nenechávajte jedlá v rúre dlhšie ako 15 – 20 minút
Na displeji sa zobrazuje „12.00“ a „LED“	Výpadok elektrického prúdu	Znova nastavte presný čas
Ukazovateľ zvyškového tepla sa nerozsvieti	Varná zóna ešte nie je horúca, pretože bola zapnutá iba na krátky čas	Ak by varná zóna mala byť horúca, obráťte sa na servisné stredisko
Varná zóna zníži varný stupeň na 0	Zakryli ste jedno alebo viac senzorových tlačidiel alebo je na ovládacom paneli voda, prípadne tuk.	Odkryte senzorové tlačidlá. Vyčistite ovládací panel
Keď je spotrebič vypnutý, zaznie zvukový signál	Zakryli ste jedno alebo viac senzorových tlačidiel	Odkryte senzorové tlačidlá.
Striedavo sa zobrazuje varný stupeň	Funkcia riadenia výkonu je zapnutá	Podrobnosti nájdete v kapitole Riadenie výkonu
Zaznie zvukový signál a spotrebič sa zapne a znova vypne. Po 5 sekundách sa rozoznie ďalší zvukový signál	Zakryli ste tlačidlo ⏻	Odkryte senzorové tlačidlo
Rozsvieti sa -	Automatické vypínanie je zapnuté	Vypnite spotrebič a znova ho zapnite

Problém	Možná príčina	Riešenie
Rozsvieti sa [-]	Ochrana proti prehriatiu je zapnutá	Vypnite varnú zónu. Znova zapnite varnú zónu
Rozsvieti sa [F]	Na varnej zóne nie je položený kuchynský riad	Položte kuchynský riad na varnú zónu
Rozsvieti sa [F]	Nevhodný kuchynský riad	Použite vhodný kuchynský riad
Rozsvieti sa [F]	Príliš malý priemer dna kuchynského riadu pre danú varnú zónu	Presuňte kuchynský riad na menšiu varnú zónu
Rozsvieti sa [E] a číslo	Porucha spotrebiča	Odpojte spotrebič na určitý čas od elektrického napájania. Odpojte poistku elektrickej siete domácnosti. Spotrebič znova zapojte. Ak sa znova rozsvieti [E], obráťte sa na servisné stredisko
Rozsvieti sa [E4]	Spotrebič zobrazuje chybu, pretože pokrm z nádoby vyvrel alebo ste použili nevhodný kuchynský riad. Ochrana proti prehriatiu varnej zóny je zapnutá. Automatické vypínanie je zapnuté	Vypnite spotrebič. Odstráňte horúci kuchynský riad. Po približne 30 sekundách opäť zapnite varnú zónu. [E4] by malo zmiznúť, ukazovateľ zvyškového tepla môže zostať zobrazený. Kuchynský riad nechajte vychladnúť a skontrolujte ho podľa časti Kuchynský riad pre indukčnú varnú zónu

INŠTALÁCIA

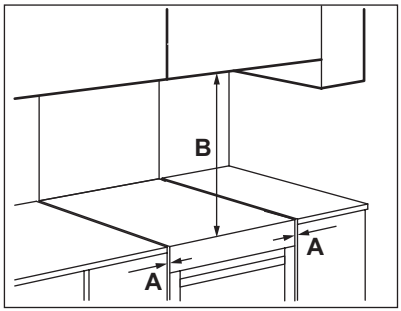
VAROVANIE
Pozrite si príslušné bezpečnostné pokyny.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	
Výška	847 - 867 mm
Šírka	596 mm
Hĺbka	600 mm
Objem rúry	74 l
Napätie	230 V
Frekvencia	50 Hz

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Váš voľne stojaci spotrebič môžete nainštalovať so skrinkami na jednej alebo po oboch stranách a do rohu.

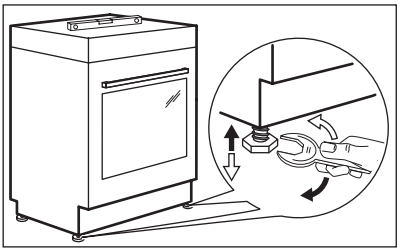


Minimálne vzdialenosti

Rozmery	mm
A	2
B	685

VYROVNANIE DO VODOROVNEJ POLOHY

Na vyrovnanie vrchnej plochy spotrebiča do vodorovnej polohy a v súlade s okolitými povrchmi použite malé nožičky v spodnej časti spotrebiča.



OCHRANA PROTI PREVRÁTENIU

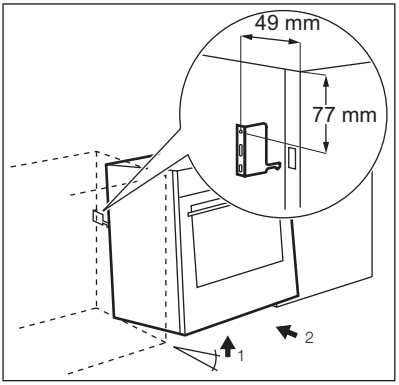
POZOR
Je potrebné nainštalovať ochranu proti prevráteniu. Ak ju nenainštalujete, spotrebič sa môže prevrátiť.

Dbajte na to, aby ste ochranu proti prevráteniu nainštalovali do správnej výšky.

1. Pred pripevnením ochrany proti prevráteniu nastavte spotrebič do správnej výšky a polohy.
2. Ochranu proti prevráteniu nainštalujte 77 mm pod horným povrchom spotrebiča a 49 mm od ľavej strany spotrebiča do kruhového otvoru na konzole (pozri obrázok). Priskrutkujte ju k pevnému materiálu alebo použite vhodnú výstuž (stenu).
3. Otvor nájdete na ľavej strane v zadnej časti spotrebiča (viď obr.).

   Nadvihnite prednú časť spotrebiča (1) a spotrebič zasuňte do stredu priestoru medzi skrinkami (2). Ak je priestor medzi skrinkami väčší ako je šírka spotrebiča, musíte upraviť bočnú vzdialenosť tak, aby bol spotrebič vycentrovaný.

   Uistite sa, že je povrch za spotrebičom hladký.



ELEKTRICKÁ INŠTALÁCIA

Výrobca nezodpovedá za škody v prípade nedodržania bezpečnostných pokynov uvedených v kapitole „Bezpečnostné pokyny“.

Tento spotrebič sa dodáva bez zástrčky alebo bez prívodného elektrického kábla.
Vhodné druhy káblov: H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F.



892950141-D-022012

CE